



NL:

Open alle dozen en controleer of de inhoud klopt.

Sorteer dan alle onderdelen volgens gebruik, die vermeld staat op de inhoud in de dozen.

De 7 soorten van gebruik zijn :

- Gevel
- Zijwand
- Dak
- Deur
- Dakraam
- Beglazing
- Afwerking

E:

Open all the boxes and make sure the contents is correct.

Sort all parts according to the usage which is mentioned on the contents of the boxes.

The 7 types of usage are :

- Facade
- Side panel
- Roof
- Door
- Skylight
- Glazing
- Finishing

F:

Ouvrez toutes les boîtes et assurez-vous que le contenu est correct.

Triez toutes les parties conformément à l'utilisation indiquée sur le contenu des boîtes.

Les 7 types d'utilisation sont :

- Façade
- Parois
- Toit
- Porte
- Lucarne
- Vitrage
- Finition

D:

Öffnen Sie alle Boxen und kontrollieren Sie dass der Inhalt richtig ist.

Sortieren Sie alle Teile nach der Anwendung, die auf dem Inhalt der Boxen angegeben wird.

Die 7 Arten der Anwendung sind :

- Façade
- Parois
- Toit
- Porte
- Lucarne
- Vitrage
- Finition

Beste klant

Proficiat met de aankoop van uw serre. Door deze handleiding is geen technische voorkennis vereist. Doorneem alles stap per stap, zodat noodzakelijke onderdelen en handelingen voorbereid zijn.

Veiligheid en efficiëntie

Glas is zwaar, scherp en breekbaar. Een ladder is hoog en wankel. Aluminiumprofielen zijn soms lang en scherp. Wees voorzichtig als u niet dagelijks met deze grondstoffen werkt, kinderen blijven daarom beter uit de buurt. Veiligheidsschoenen, een veiligheidsbril en handschoenen kunnen hierbij helpen, bij de montage van glas zijn deze een must.

Gereedschappen:

- 2 sleutels met sleutelwijdte 10mm
- mes of een stevige schaar
- sterschroevendraaier (groot type)
- platte schroevendraaier (groot)
- waterpas
- spade
- touw of een meter van min. 5 meter
- ladder (die op zichzelf kan blijven staan)

Toebehoren verkrijgbaar in elke doe-het-zelf winkel:

- sneldrogende beton, om uw serre vast te ankeren
- Neutrale silicone.

Handeling voorafgaand aan de montage

Pak alle dozen uit en sorteer de onderdelen volgens gebruik (zie inhoudsblad per doos).

Weetjes

- Boutgleuven zijn gleuven waar de kop van een bout in past. Bijna elk profiel in deze serre bezit 1 of meerdere boutgleuven.
- Bij verbindingen met boutgleuven, steeds de profielen goed tegen elkaar drukken.
- Wachtbouten zijn bouten die we in een gleuf schuiven als voorbereiding voor een latere montage, op een tiental centimeter van het profieleinde houden moeren ze voorlopig vast.
- Een serre bestaat uit 2 gevels, 2 zijwanden en 1 dak.
- Indien niet specifiek vermeld, worden steeds korte bouten (M6x10) gebruikt.

Advies

Gebruik steeds alle detailzichten als hulpmiddel voor het uitlijnen, uitrichten en positioneren van uw profiel. Let op doorsnede en gaten. De moeren enkel 2 toertjes op de bouten draaien, pas na het doorlopen van de volledige pagina de bouten en moeren definitief aanspannen.

Bijkomend advies en tips

- Verzekering: Het is aan te bevelen uw verzekeringsmakelaar in te lichten van de plaatsing van uw serre.
- Regelmatig controleren:
 - Controleer of alle bouten nog zijn aangespannen
 - Controleer of uw verankering (beton en de ankers) nog steeds intact is
 - Controleer de positie van het dakraam
- Extra controle bij heel slecht weer:
 - Zorg ervoor dat de opsteker van het dakraam in het slotgat vast zit en zo het dakraam goed vastklemt.
 - Zorg ervoor dat de deur goed dicht is, vergrendel de deur indien mogelijk
 - Zorg ervoor dat er geen luchtspleten zijn onder de fundering
 - Verhinder een te groot sneeuwgewicht
- Algemene regel: Zorg ervoor dat de wind niet in uw serre kan
- Tips voor de goede werking van uw serre:
 - Reinig met regelmaat de goten
 - Reinig met regelmaat de condensgoten
 - Reinig de onderloopregel van de deur voor een vrije loop van uw deur
 - Voor de goeie werking van uw deur, olie de wielen regelmatig in
 - Reinig uw glas
- Bij het gebruik van silicone raden wij aan 'silirub PC' te gebruiken. De aangebrachte silicone heeft een levensduur van 1 jaar en wordt best regelmatig vervangen (hiervoor kunt u 'sealant remover' gebruiken). Het is heel belangrijk dat de silicone in de juiste omstandigheden wordt aangebracht:
 - Bij droog weer
 - In normale temperaturen (geen extreme koude of warmte)
 - Op ontvette ondergrond (eventueel 'cleaner & degreaser' gebruiken)
 - 1 dag laten uitdrogen
- De automatische raamopener: tijdens de winter de cilinder verwijderen, in te oliën en op een warme plaats bewaren. Je kan steeds gebruik maken van de manuele opener. Gebruik automatische raamopener en manuele opener niet samen.

Chèr(e) client(e)

Félicitations pour l'achat de votre serre. Grâce au présent manuel, aucune connaissance technique préalable n'est requise pour le montage. Suivez les différentes étapes afin de préparer les différents éléments et d'opérer les manipulations nécessaires.

Sécurité et efficacité

Attention ! Les profils en aluminium sont parfois longs et coupants. Tenez également compte de la hauteur et de la mauvaise stabilité de l'échelle. Soyez donc prudent si vous n'utilisez pas régulièrement ce genre de matériel ; gardez de préférence les enfants à distance. Chaussures de sécurité, lunettes de sécurité et gants peuvent être utiles et sont indispensables pour le placement du verre.

Outils:

- 2 clés de 10 mm
- un couteau ou des grands ciseaux
- un tournevis étoile (de grande taille)
- un tournevis plat (grand)
- un niveau
- une bêche
- une corde ou un mètre de min. 5 mètres
- une échelle (qui peut tenir seule)

Matériaux disponibles dans tous les magasins de bricolage:

- béton à prise rapide pour ancrer solidement votre serre
- Silicone neutre.

Action avant le montage

Ouvrez toutes les boîtes et triez les parties conformément à l'utilisation comme indiquée sur le contenu des boîtes.

Bon à savoir

- Les rainures à boulon sont des rainures dans lesquelles s'adapte la tête d'un boulon. Quasiment tous les profils de cette serre possèdent 1 ou plusieurs rainure(s) à boulon.
- En cas de raccords via les rainures à boulon, toujours bien comprimer les profils l'un contre l'autre.
- Les boulons d'arrêt sont des boulons à glisser dans une rainure, en préparation d'un montage ultérieur ; des écrous les tiennent en place à une dizaine de centimètres de l'extrémité du profil.
- Une serre se compose de 2 façades, de 2 parois latérales et d'un toit.
- Sauf mention spécifique, on utilise toujours des boulons courts (M6x10).

Conseil

Utilisez toujours toutes les vues détaillées comme aide pour aligner, centrer et positionner votre profil. Soyez attentif à la section et aux perforations. Lorsque vous vissez les écrous sur les boulons, ne faites que 2 tours ; ne serrez définitivement les écrous sur les boulons qu'après avoir pris connaissance de la page dans son intégralité.

Conseils et astuces supplémentaires

- Assurance : il est recommandé d'avertir votre compagnie d'assurance que vous avez monté une serre
- Contrôles réguliers:
 - Vérifiez que tous les boulons soient bien serrés
 - Assurez-vous que l'ancrage (béton + portants) est intact
 - Contrôlez la position de la tabatière
- Contrôles supplémentaires en cas de mauvaises conditions météo:
 - Assurez-vous que le loquet de la tabatière soit bien dans l'orifice de fermeture et que la tabatière soit correctement fermée
 - Assurez-vous que la porte soit bien fermée ; verrouillez-la si nécessaire
 - Assurez-vous de l'absence de fissures dans l'embase
 - Evacuez l'excès de neige pour éviter trop de poids
- Règle générale : veillez à éviter que le vent ne puisse pénétrer dans la serre
- Conseils pour le bon fonctionnement de votre serre:
 - Nettoyez régulièrement les gouttières
 - Nettoyez régulièrement les rainures de condensation
 - Nettoyez la rainure d'évacuation de la porte pour permettre une ouverture aisée
 - Pour un actionnement optimal de la porte, lubrifiez régulièrement les roulettes
 - Nettoyez les vitres
- Nous vous recommandons d'utiliser du silicone "silirub PC". Le silicone appliqué sur les parties a une durée de vie de 1 an et il est préférable de le remplacer régulièrement (vous pouvez utiliser un "dissolvant de mastic" pour cela). Il est très important que le silicone soit appliqué dans les bonnes conditions:
 - par temps sec
 - à des températures normales (pas de froid extrême ni de chaleur)
 - Sur des surfaces dégraissées (éventuellement utiliser "nettoyant & dégraissant")
 - Laisser sécher pendant 1 jour
- L'ouverture automatique de la fenêtre : l'hiver, ôtez les cylindres, lubrifiez-les et conservez-les dans un endroit chaud. Vous pouvez toujours ouvrir manuellement. N'utilisez pas les dispositifs d'ouverture automatique et manuelle en même temps.

Dear Customer

Congratulations on the purchase of your greenhouse. Thanks to this manual, no technical foreknowledge is required for assembling the greenhouse. Reading through the manual step by step will allow you to prepare all necessary parts and acts for the assembly of your greenhouse.

Safety and Efficiency

Glass is heavy, sharp-edged and fragile. A ladder is high and unstable. Aluminium profiles are sometimes long and sharp-edged. So, be careful when you are not familiar with handling these materials. Therefore, it is better to keep children away during the assembly. Safety shoes, safety glasses and safety gloves may therefore be very useful and are essential when assembling glass.

Tools:

- 2x 10mm screw-wrenches
- Knife or solid scissors
- Star screwdriver (large type)
- Flat screw-driver (large type)
- Spirit level
- Shovel
- Rope or measuring rod min. 7 meters
- Ladder (self-standing)

Tools available in all D.I.Y.-shops:

- Quick-drying concrete to solidly anchor your greenhouse
- Neutral silicone.

Actions prior to assembly

Open all the boxes and sort all parts according to the usage which is mentioned on the contents of boxes.

Petty Facts

- Bolt slots are slots in which fits a bolt head. Nearly all profiles in this greenhouse have 1 or more bolt slots.
- In the event of bolt slot connections, always make sure that the profiles are closely pressed to one another.
- Stop bolts are bolts that we slide in a slot in preparation of further assembly; these bolts are temporarily retained by nuts at some 10cm of the profile end.
- A greenhouse consists of 2 façades (front and back), 2 sidewalls and a roof.
- Except when explicitly mentioned otherwise, short bolts (M6X10) are used.

Advice

Always use all detailed views as aid to align, line up and position your profile. Pay attention to section and perforations.

When fixing the nuts on the bolts, only make 2 turns; only definitively tighten the bolts and nuts after having gone through the entire page.

Additional Advice and Tips

- Insurance: it is recommended to inform your insurance broker on the installation of your greenhouse.
- Regularly check:
 - whether all bolts are still tightened
 - whether the anchors (concrete and anchors) are still intact
 - the position of the roof window
- Extra checks in times of bad weather:
 - Make sure that the window-raiser is locked in the hole and firmly clamps the roof window
 - Make sure that the door is firmly closed; if possible, lock it
 - Make sure there are no air splits under the foundation
 - During winter, remove snow from the greenhouse (weight)
- General rule: Make sure that the wind cannot enter your greenhouse
- Tips for a good functioning of your greenhouse:
 - Regularly clean the gutters
 - Regularly clean the condensation water gutters
 - Clean the door threshold profile for smooth functioning of the door
 - Regularly oil the wheels of the door for a smooth functioning
 - Clean the glass
- In case of usage of silicone, we recommend using "silirub PC". The silicone applied on the parts has a lifespan of 1 year and is best replaced regularly (you can use "sealant remover" for this). It is very important that the silicone is applied in the right conditions:
 - In dry weather
 - In normal temperatures (no extreme cold or heat)
 - On defatted surfaces (possibly use "cleaner & degreaser")
 - Allow to dry out for 1 day
- Automatic window-raiser: during the winter period, remove the cylinder, oil it and store it in a warm place. You can always use the manual window-raiser. Do not use the automatic window-raiser and the manual window-raiser together.

Sehr geehrter Kunde

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Gewächshaus! Diese Anleitung setzt keine technischen Vorkenntnisse voraus. Gehen Sie alles Schritt für Schritt durch, damit alle erforderlichen Teile in Reichweite liegen und Sie auf den nächsten Arbeitsschritt vorbereitet sind.

Sicherheit und Effizienz

Glas ist schwer, scharfkantig und zerbrechlich. Eine Leiter ist hoch und wacklig. Aluprofile sind manchmal lang und ebenfalls scharfkantig. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie nicht täglich mit solchen Dingen arbeiten. Kinder sollten auf Abstand bleiben. Sicherheitsschuhe, eine Schutzbrille und Handschuhe können hilfreich sein. Beim Einsetzen von Glas sind sie sogar unverzichtbar.

Arbeitsmittel:

- 2 Schlüssel mit 10 mm Schlüsselweite
- ein Messer oder eine robuste Schere
- Kreuzschraubendreher (groß)
- Schlitzschraubendreher (groß)
- Wasserwaage
- Spaten
- Seil oder Maßband mit einer Länge von mindestens 7 Metern
- Stehleiter

Zubehör, das Sie in jedem Baumarkt finden:

- schnellhärtender Beton für die Verankerung Ihres Gewächshauses
- Neutrales Silikon.

Aktionen vor der Montage

Öffnen Sie alle Boxen und sortieren Sie alle Teile entsprechend der Verwendung, die auf dem Inhalt der Boxen angegeben ist.

Petty Facts

- Schraubennuten sind Nuten, in die der Kopf einer Schraube passt. Nahezu jedes Profil dieses Gewächshauses hat 1 oder mehrere Schraubennuten.
- Bei Nutverbindungen müssen die Profile immer fest aneinander gedrückt werden.
- Warteschrauben sind Schrauben, die man zur Vorbereitung der späteren Montage in eine Nut schiebt. Sie werden in etwa 10 cm Abstand zum Profilende provisorisch durch Muttern festgehalten.
- Das Gewächshaus besteht aus 2 Giebelwänden, 2 Seitenwänden und 1 Dach.
- Soweit dies nicht anders angegeben ist, werden stets kurze Schrauben (M6x10) verwendet.

Tipp

Benutzen Sie immer alle Detailansichten als Hilfsmittel für die Fluchtung, Ausrichtung und Positionierung der Profile. Beachten Sie den Querschnitt und die Bohrungen. Die Muttern dürfen nur zwei Umdrehungen weit auf die Schrauben gedreht werden. Erst nachdem die ganze Seite mit Schrauben bestückt ist, werden alle Schrauben und Muttern endgültig festgezogen.

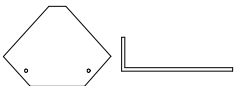
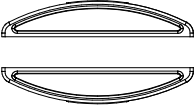
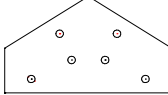
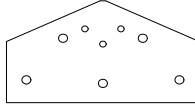
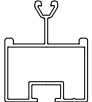
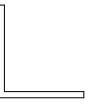
Weitere Hinweise und Tipps

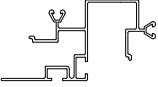
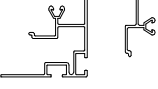
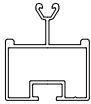
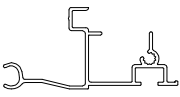
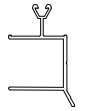




- Versicherung: Es empfiehlt sich, Ihrem Versicherungsvertreter zu melden, dass Sie ein Gewächshaus besitzen.
- Regelmäßige Kontrollen:
 - Kontrollieren Sie, ob alle Schrauben noch festgezogen sind
 - Kontrollieren Sie, ob Ihre Verankerung (Beton und Anker) noch intakt ist
 - Kontrollieren Sie die Stellung des Dachfensters
- Zusätzliche Kontrollen bei besonders schlechtem Wetter:
 - Stellen Sie sicher, dass der Öffner des Dachfensters im Schloss arretiert ist und das Dachfenster sicher fest sitzt
 - Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig geschlossen ist, und verriegeln Sie möglichst die Tür
 - Stellen Sie sicher, dass unter dem Fundament keine Hohlräume entstanden sind
 - Verhindern Sie eine zu hohe Belastung durch aufliegenden Schnee
- Allgemeine Regel: Stellen Sie sicher, dass kein Wind in Ihr Gewächshaus eindringen kann.
- Tipps zur einwandfreien Funktion Ihres Gewächshauses:
 - Reinigen Sie regelmäßig die Rinnen
 - Reinigen Sie regelmäßig die Kondensrinnen
 - Reinigen Sie die untere Türführung, damit die Tür sich problemlos öffnen und schließen lässt
 - Damit sich die Tür problemlos öffnen und schließen lässt, sollten die Räder regelmäßig geölt werden
 - Reinigen Sie die Scheiben
- Verwendung von Silikon: Wir empfehlen die Verwendung von "silirub PC". Das Silikon hat eine Lebensdauer von 1 Jahr und wird am besten regelmäßig ausgetauscht (hierfür können Sie den "Sealant Remover" verwenden). Es ist sehr wichtig, dass das Silikon unter den richtigen Bedingungen angewendet wird:
 - Bei trockenem Wetter
 - Bei normalen Temperaturen (keine extreme Kälte oder Hitze)
 - Auf entfetteten Oberflächen (evtl. "Reiniger & Entfetter" verwenden)
 - 1 Tag trocknen lassen
- Automatischer Fensteröffner: Entfernen Sie im Winter den Zylinder, um ihn zu ölen und an einem warmen Ort aufzubewahren. Sie können dann den manuellen Öffner benutzen. In keinem Fall dürfen Sie den automatischen und den manuellen Fensteröffner zusammen benutzen.

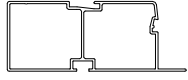
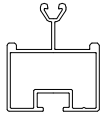


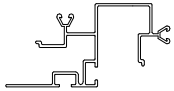
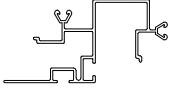
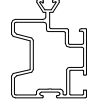


Deze handleiding is gemaakt voor een Piccolo 03 (P03), deze is 3 ruiten lang. Serres met 4 en 5 ruiten lang worden op dezelfde manier gemonteerd, de doosinhoud wordt dan gemarkeerd met respectievelijk P04 en P05.

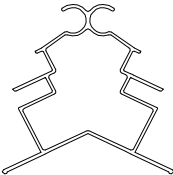
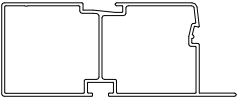
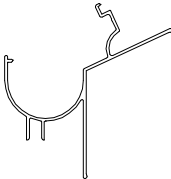


Cette notice est conçue pour la Piccolo 03 (P03), celle ci a une longueur de 3 vitres. Les serres avec une longueur de 4 ou 5 vitres sont à assembler de la même façon, la contenu des boites est marquée dans ce cas avec P04 ou P05.

This instruction is made for a Piccolo 03 (P03), this greenhouse has a length of 3 windows. Greenhouses with a length of 4 or 5 windows are assembled in the same way, the content of the boxes is in this case marked with P04 or P05.

Piccolo		CONTENU DE LA BOITE 1 / INHOUD VAN DOOS 1			
		CONTENT BOX 1 / Inhalt BOX 1			
<i>art_n°</i>	<i>F : Description NL : Beschrijving E : Description D : Beschreibung</i>	<i>Section Doorsnede Section Abschnitt</i>	<i>Longuer Lengte Length Länge</i>	<i>Qté Aantal Number Anzahl</i>	<i>Utilisation Gebruik Usage Anwendung</i>
611000	Set plaquettes finition faïtière et fondation Set afdekplaatjes Fundering en nok Set Cover plates foundation and ridge Set Abdeckplatten Fundament und First		90	1	Finition Afwerking Finishing Finish
800288	ensemble de poignées Set Handvatjes Set of handles Reihe von Griffen		150	1 set	Finition Afwerking Finishing Finish
800210	Viserie Piccolo Beslagzak Piccolo Screw bag Piccolo Beschlägetasche Piccolo			1	
800100	Plaquette coin pignon Hoekplaatje recht Angle plate right Winkelplatte recht		150	4	Pignon Gevel Facade Fassade
800062	Plaquette faïtière pignon Nokplaatje Ridge plate Nockenleisten		150	2	Pignon Gevel Facade Fassade
803637	Barre verticale TOP Piccolo Glasregel TOP Piccolo Glas line TOP Piccolo Glasslinie Top Piccolo		355	2	Pignon Gevel Facade Fassade
803606	Notice Piccolo Handleiding Piccolo Instructions Piccolo Anleitung Piccolo		300	1	
800307	Ancres de coin (set = 4pcs) Hoekankers (set = 4st) Corner anchors (set = 4 pieces) Ecke Anker (Set = 4 Stück)		400	1	Finition Afwerking Finishing Finishing
800296	Caoutchouc : 22m Rubber : 22m Caoutchouc : 22m Gummi : 22m		450	P03: 2 P04: 1	Vitrage Beglazing Glazing Verglasung
800295	Caoutchouc/Rubber/Gummi : 26.5m			P04:1/P05:2	

Piccolo	<u>CONTENU DE LA BOITE 2 / INHOUD VAN DOOS 2</u>				<u>Doos</u> <u>1,7 m</u>
	<u>CONTENT BOX 2 / Inhalt BOX 2</u>				
<i>art_n°</i>	<i>Qté</i> <i>Aantal</i> <i>Number</i> <i>Anzahl</i>	<i>F : Description</i> <i>NL : Beschrijving</i> <i>E : Description</i> <i>D : Beschreibung</i>	<i>Section</i> <i>Doorsnede</i> <i>Section</i> <i>Abschnitt</i>	<i>Longuer</i> <i>Lengte</i> <i>Length</i> <i>Länge</i>	<i>Utilisation</i> <i>Gebruik</i> <i>Usage</i> <i>Anwendung</i>
803617	2	Profilé du pignon du toit côté GAUCHE Hoekprofiel Dak LINKS Angle Profile roof LEFT Winkelprofil Dach LINKS		802	Pignon Gevel Facade Fassade
803618	2	Profilé du pignon du toit côté DROITE Hoekprofiel Dak RECHTS Angle Profile roof RECHTS Winkelprofil Dach LINKS		802	Pignon Gevel Facade Fassade
800252	1	Traverse de la lucarne Dwarsligger dakraam Cross bar skylight überquerbar Dachfenster		707	Lucarne Dakraam Skylight Dachfenster
800089	2	Profilé horizontale de la lucarne Horizontaal dakraamprofiel Horizontal skylight profile horizontale Dachprofil		757	Lucarne Dakraam Skylight Dachfenster
800038	2	Profilé verticale de la lucarne Verticaal dakraamprofiel Vertical skylight profile Vertikale Dachprofil		770	Lucarne Dakraam Skylight Dachfenster
800272	1	Tige d'ouverture de la lucarne Opsteker dakraam Attachable ring skylight Aufsteckring		660	Lucarne Dakraam Skylight Dachfenster
800123	2	Tube PVC Afvoerpijp PVC Waste pipe PVC Abflussrohr PVC		1000	Finition Afwerking Finishing Finish
800073	1	Profilé horizontale de la porte Horizontaal deurprofiel Horizontal door profile Horizontale Türprofil		708	La Porte Deur Door Tür
800012	1	Profilé horizontale de la porte avec autocollant Horizontaal deurprofiel met sticker Horizontal door profile with sticker Horizontale Türprofil mit Aufkleber		708	La Porte Deur Door Tür
803609	P03: 4 P04: 6 P05: 8	Barre verticale du toit Glasregel Dak Glass roof line Glasdachlinie		802	Toit Dak Roof Dach

Piccolo	CONTENU DE LA BOITE 3 / INHOUD VAN DOOS 3					Doos 1,7m
	CONTENT BOX 3 / INHALT BOX 3					
art_n°	Qté / Aantal Number / Anzahl	F : Description E : Description	NL : Beschrijving D : Beschreibung	Section / Doorsnede Section / Abschnitt	Longuer / Lengte(mm) Length / Länge	Utilisation / Gebruik Usage / Anwendung
803626	2	Fondation du pignon Fundering gevel Foundation facade Grundmauer Fassade			1509	Pignon Gevel Facade Fassade
800077	P03: 6 P04: 8 P05:10	Barre verticale du pignon Glasregel Gevel Glas line facade Glasslinie Fassade			1643	Pignon Gevel Facade Fassade
800257	1	Profilé clique de la porte coullissante Clickprofil deur Click profile door Klickprofil Tür			1485	La Porte Deur Door Tür
800262	1	Profilé U de la porte coullissante Onderloopregel deur Undergo rule door Unterlaufbar Tür			1475	La Porte Deur Door Tür
800458	2	Profilé du pignon côté GAUCHE Hoekprofil Gevel zijwand LINKS Angle profile side wall LEFT Winkelprofil Seitenwand LINKS			1655	Pignon Gevel Facade Fassade
800459	2	Profilé du pignon côté DROITE Hoekprofil Gevel zijwand RECHTS Angle profile side wall RIGHT Winkelprofil Seitenwand RECHTS			1655	Pignon Gevel Facade Fassade
800256	2	Profilé verticale de la porte coullissante Verticaal deurprofil Vertical door profile Vertikaler Türprofil			1612	La Porte Deur Door Tür
803607	4	Tirand du toit Treklat Dak Pull bar roof Ziehlatte Dach			1062	Toit Dak Roof Dach
803619	2	Profilé en T du pignon T-profil Gevel T-profile facade T-Profil Fassade			1440	Pignon Gevel Facade Fassade

Piccolo					
<u>CONTENU DE LA BOITE 4 / INHOUD VAN DOOS 4</u>					
<u>CONTENT BOX 4 / INHALT BOX 4</u>					
<i>art_n°</i>	<i>F : Description</i> <i>NL : Beschrijving</i> <i>E : Description</i> <i>D : Beschreibung</i>	<i>Section / Doorsnede</i> <i>Section / Abschnitt</i>	<i>Longuer / Lengte</i> <i>Length / Länge</i>	<i>Qté / Aantal</i> <i>Number / Anzahl</i>	<i>Utilisation / Gebruik</i> <i>Usage / Anwendung</i>
803627	Faîtière Nok Ridge Kamm		P03: 2243 P04: 2981 P05: 3720	1	Toit Dak Roof Dach
803628	Fondation de parois Fundering van de zijwand Foundation for side wall Gründung für Seitenwand		P03: 2243 P04: 2981 P05: 3720	2	Parois Zijwand Side panel Seitenwand
803629	Gauttière Goot Gutter Dachrinne		P03: 2243 P04: 2981 P05: 3720	2	Parois Zijwand Side panel Seitenwand
800451	Tirand du pignon Treklat gevel Pull bar facade Ziehlatte Fassade		1760	4	Pignon Gevel Facade Fassade
800452	Tirand de la parois Treklat zijwand Pull bar side panel Ziehlatte Seitenwand		1784	4	Parois Zijwand Side Panel Seitenwand

Keuze deurpositie :

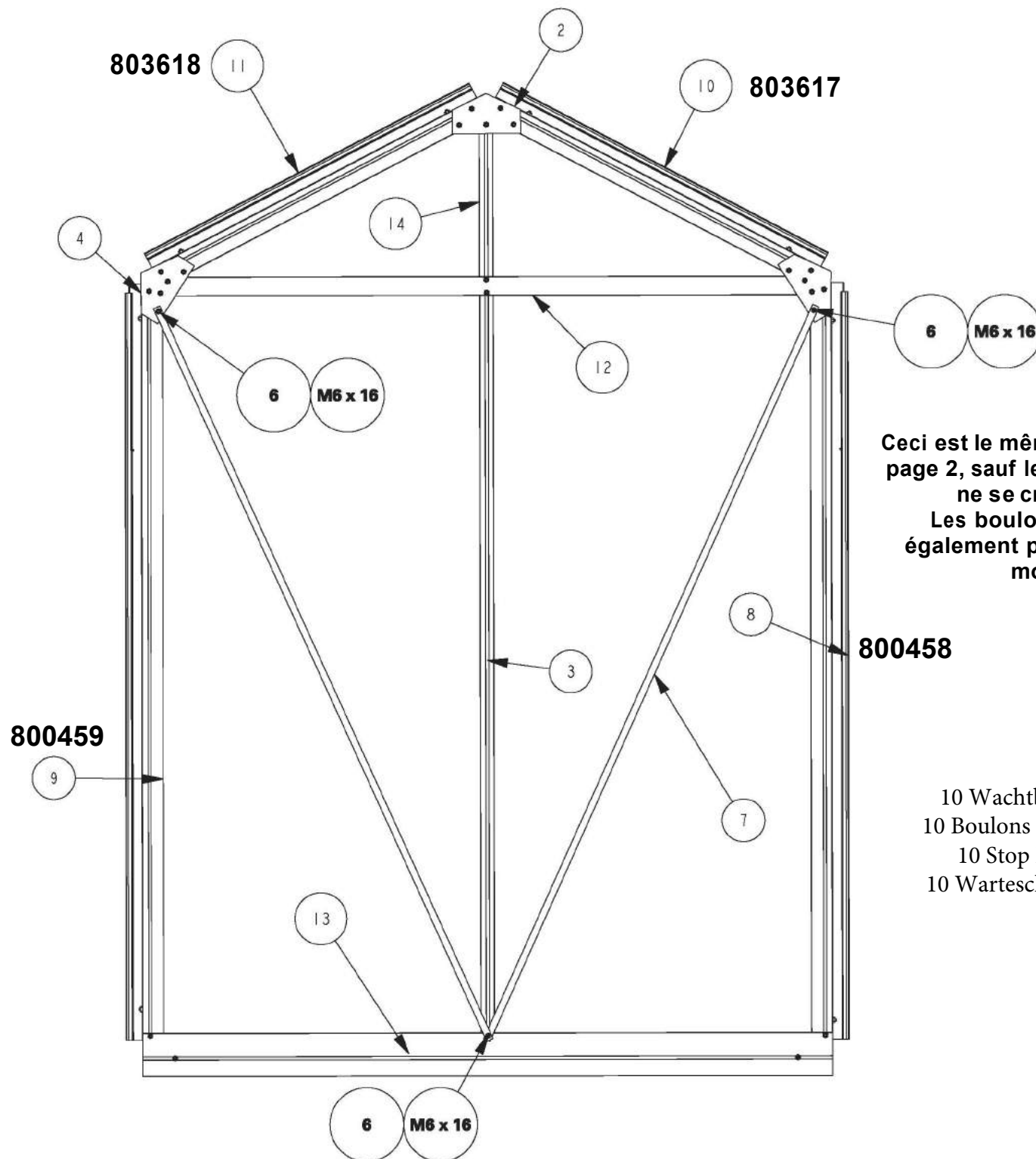
Bij een piccolo is er vrije keuze van positie van deur, indien de deur op het uiteinde van een zijwand geplaatst wordt moet de treklat die daar voorzien is op het andere uiteinde in kruisvorm gemonteerd worden.

Positionnement de la porte :

La position de la porte est libre à choisir, si la porte se positionne au bout d'un parois latéral le tirant prévu à cette position doit être monté en croix à l'autre bout de cet parois.

Door position :

Each position on front or side wall can be chosen as the door position, if the end of a sidewall is chosen , the pull bar on that position should be placed as a cross on the other end of that side wall.



Dit is dezelfde montage als PAG 2, met uitzondering van de treklaten (Item Nr 7), die elkaar niet meer kruisen.

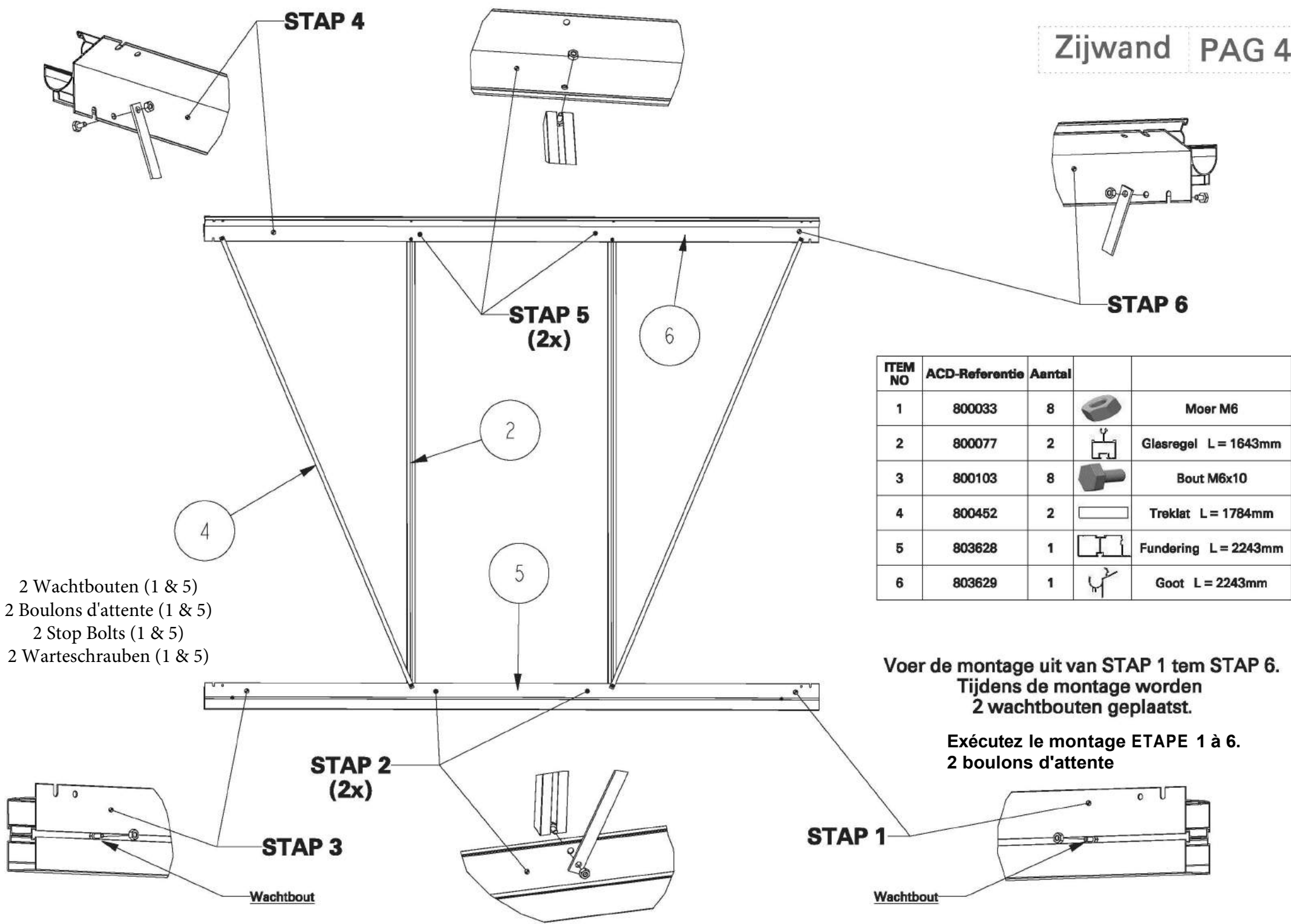
Ook hier worden 10 wachtbouten geplaatst.

Ceci est le même montage que la page 2, sauf les tiges (NO 7) qui ne se croisent plus.







Les boulons d'arrêt sont également placés pendant le montage.

10 Wachtbouten
10 Boulons d'attente
10 Stop Bolts
10 Warteschrauben

ITEM NR	ACD-Referentie	Aantal
1	800033	32
2	800062	1
3	800077	1
4	800100	2
5	800103	29
6	800105	3
7	800451	2
8	800458	1
9	800459	1
10	803617	1
11	803618	1
12	803619	1
13	803626	1
14	803637	1

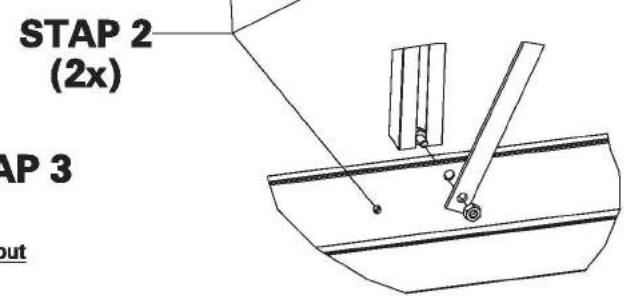
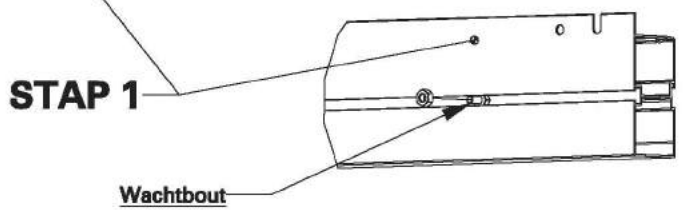
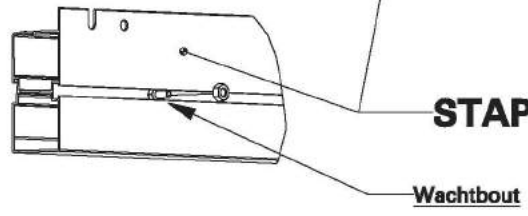


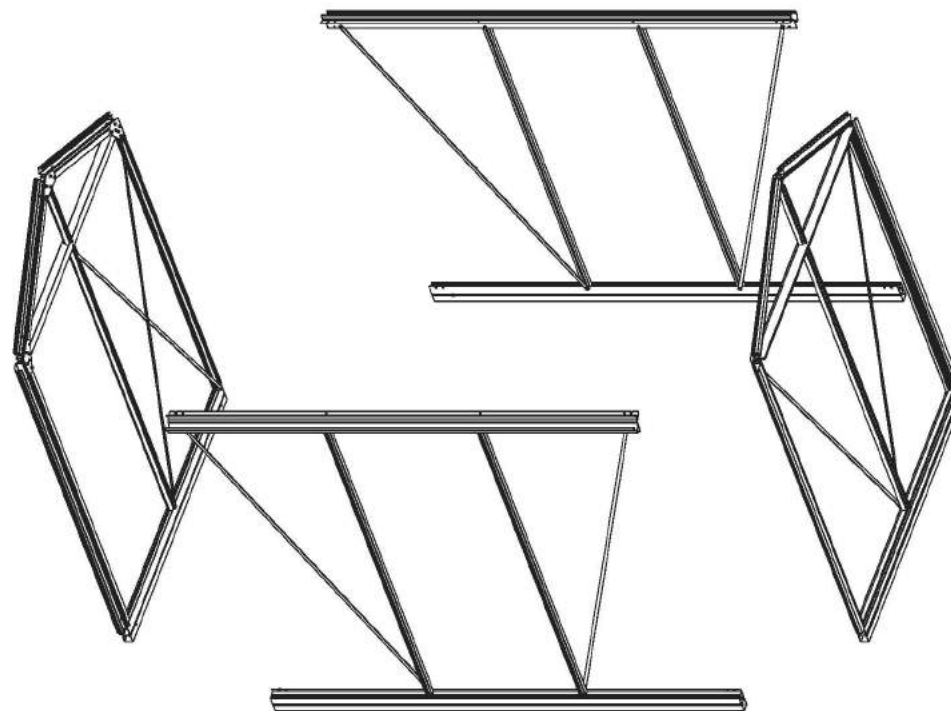
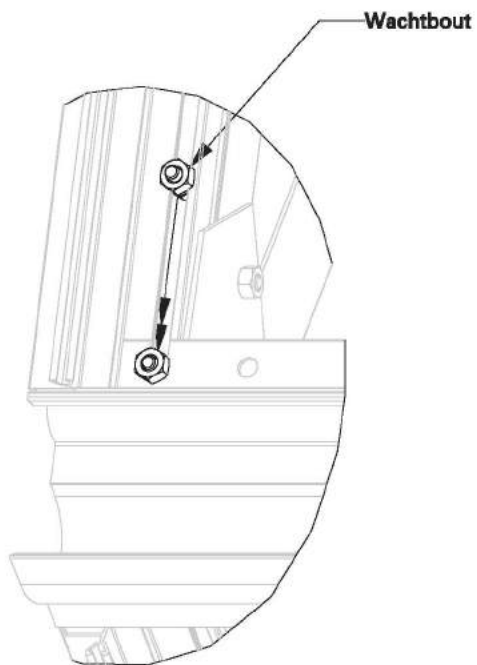
- 2 Wachtbouten (1 & 5)
- 2 Boulons d'attente (1 & 5)
- 2 Stop Bolts (1 & 5)
- 2 Warteschrauben (1 & 5)

ITEM NO	ACD-Referentie	Aantal		
1	800033	8		Moer M6
2	800077	2		Glasregel L = 1643mm
3	800103	8		Bout M6x10
4	800452	2		Treklat L = 1784mm
5	803628	1		Fundering L = 2243mm
6	803629	1		Goot L = 2243mm

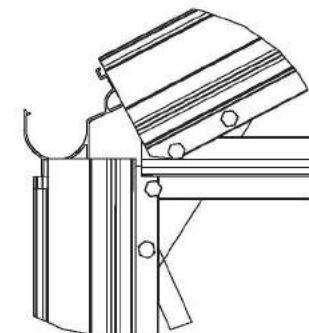
Voer de montage uit van STAP 1 tem STAP 6.
Tijdens de montage worden
2 wachtbouten geplaatst.

Exécutez le montage ETAPE 1 à 6.
2 boulons d'attente





Fixez bien la plaque angulaire dans la gouttière.

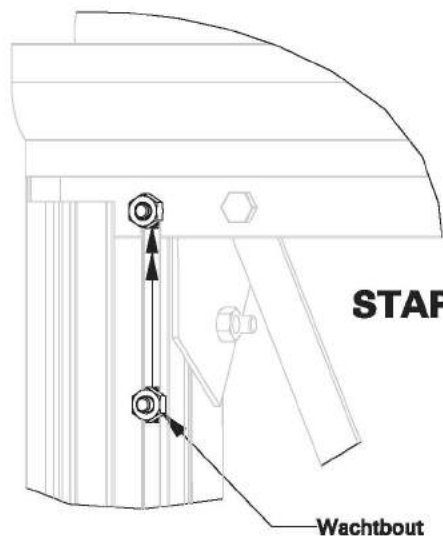


Hoekplaatje van de gevel GOED aansluiten in de goot

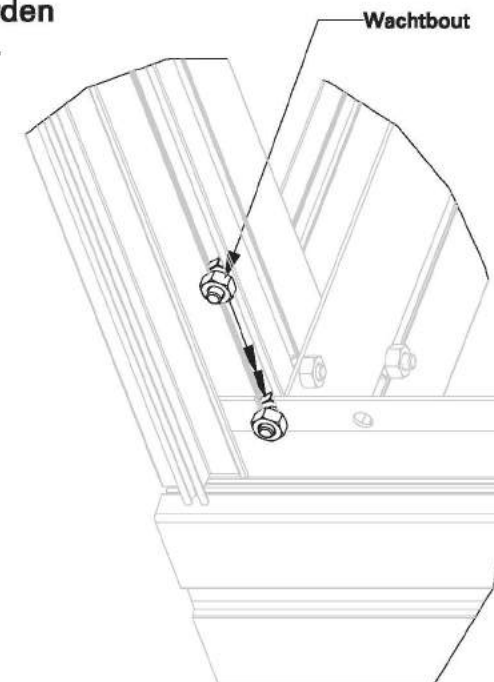
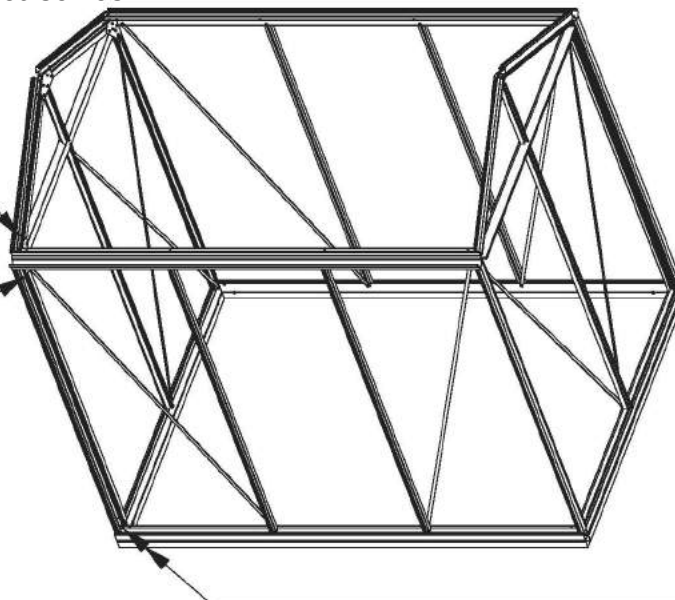
STAP 1

Schuif de panelen in elkaar tot het einde, de wachtbouten worden onmiddellijk vast gemonteerd en definitief aangespannen.
(STAP 1 tem STAP 3) (4 x)

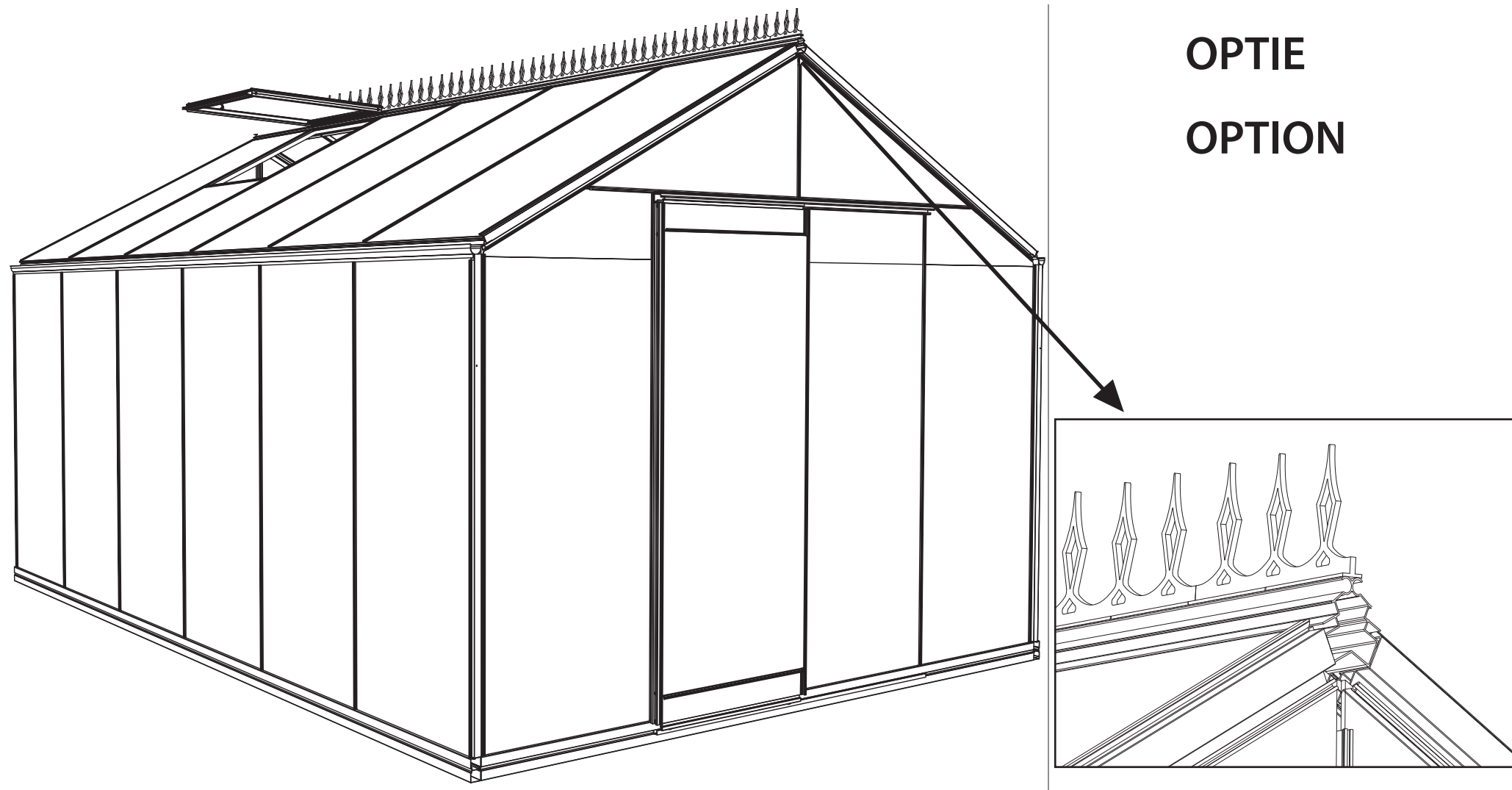
Glissez les panneaux l'un dans l'autre jusqu'au bout.
Les boulons d'arrêt sont immédiatement montés et serrés définitivement. (ETAPE 1 à 3) (4 x)



STAP 2



STAP 3

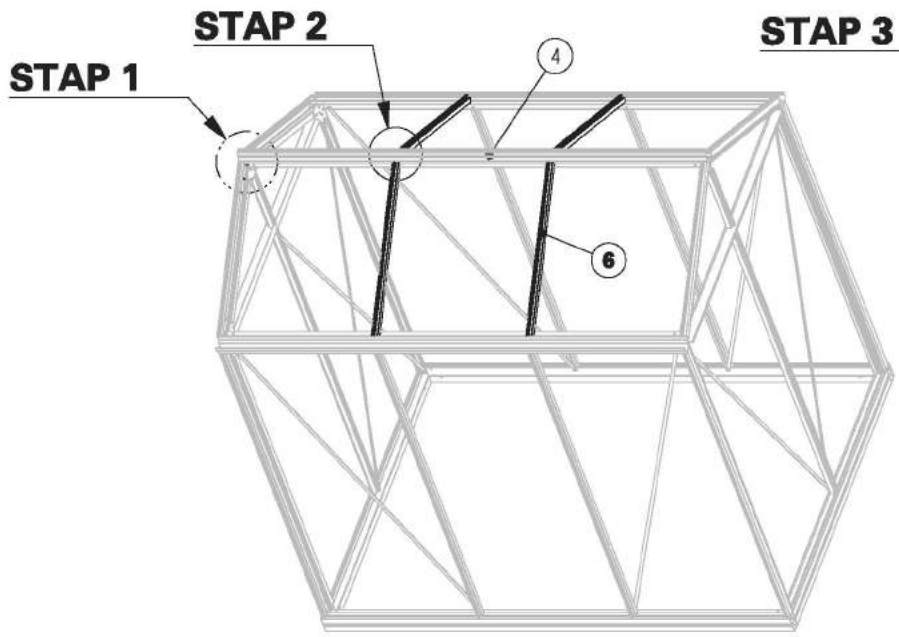


NL: Indien van toepassing, eerst de nokversiering monteren vooraleer de serre te monteren.

F: Le cas échéant, d'abord monter la décoration faitière avant de monter la serre.

E: If applicable, mount firstly the ridge decoration before mounting the greenhouse.

D: Gegebenfalls, montieren Sie zuerst die Dekoration des Kamms und anschliessend das Gewächshaus

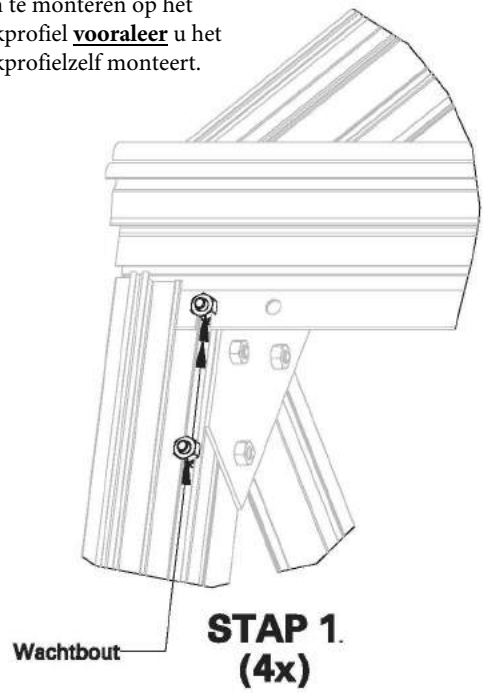


STAP 1

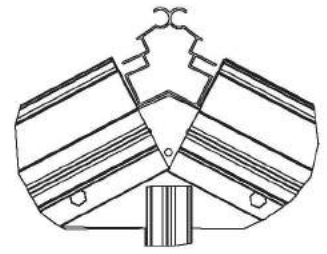
STAP 2

Plaats eerst de nok (Item Nr 4) bovenop de 2 gevels en bevestig deze definitief met de voorziene wachtbouten. (STAP 1)
Plaats de glasregels (Item Nr 6) tussen de zijwand en de net geplaatste nok. (STAP 2)

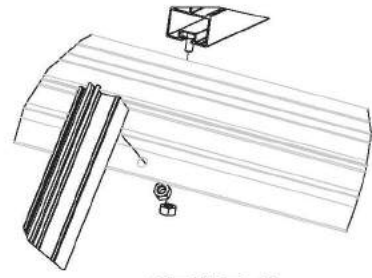
LET OP: Kocht u een nokversiering aan, gelieve deze dan te monteren op het nokprofiel vooraleer u het nokprofiel zelf monteert.



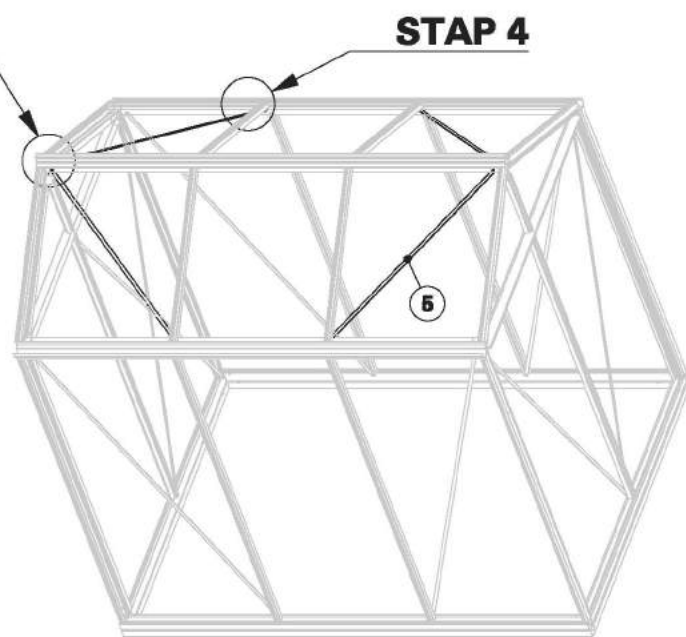
STAP 1. (4x)



Nok in het midden op het nokplaatje van de gevel plaatsen



STAP 2 (4x)

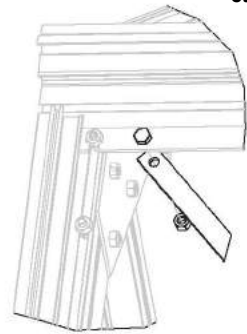


STAP 3

STAP 4

Monteer de treklaten (Item Nr 5) aan de nok (aan de kant van de gevel (STAP 3)) en vervolgens samen met de glasregels aan de goot. (STAP 4)

Placez d'abord la faite (partie '4') sur les deux pignons et fixez-la définitivement avec les boulon d'arrêt prévus. (ETAPE 1)
Placez les profils de verre (partie '6') entre la paroi latérale et la faite. (ETAPE 2)



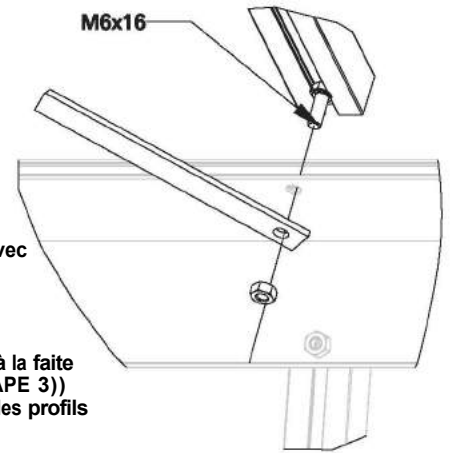
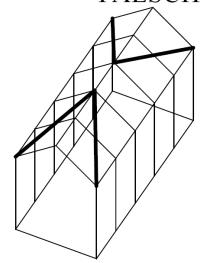
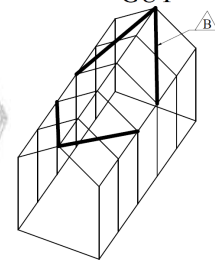
STAP 3 (4x)

Attention: Si vous avez acheté une décoration de faite, montez-la d'abord sur le profil de faite avant monter le profil même

Dak **PAG 6**

GOED
BON
GOOD
GUT

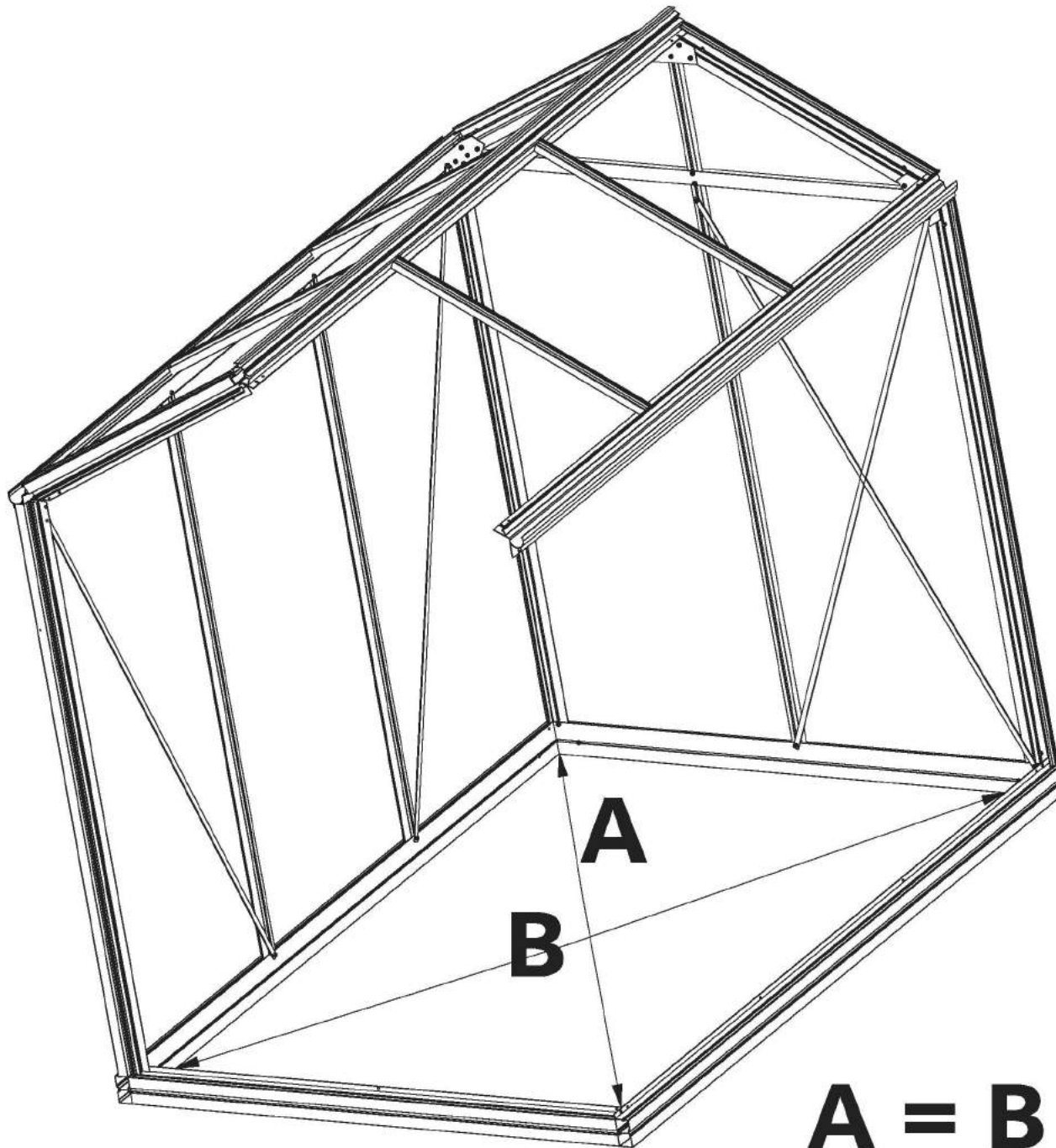
VERKEERD
MAUVAIS
WRONG
FALSCH



STAP 4 (4x)

Montez les tiges (partie '5') à la faite (sur le côté du pignon (ETAPE 3)) et ensuite à la gouttière avec les profils de verre (ETAPE 4)

ITEM NR	ACD-Referentie	Aantal		
1	800033	12		Moer M6
2	800103	8		Bout M6x10
3	800105	4		Bout M6x16
4	803627	1		Nok L = 2243
5	803607	4		Treklat L = 1062
6	803609	4		Glasregel L = 802



Plaats de constructie op een definitieve plaats, na montage van het glas wordt de constructie zwaar en moeilijk te verplaatsen.

Voor een gemakkelijke glasmontage zetten we de constructie haaks en waterpas.

Haaks door van hoek tot hoek te meten in beide richtingen en beide gelijk te maken. ($A = B$)

Waterpas door de 4 hoeken van de constructie op een gelijk niveau te brengen.

Positionnez la structure à sa place définitive car une fois le vitrage monté, la serre sera lourde et difficile à déplacer.

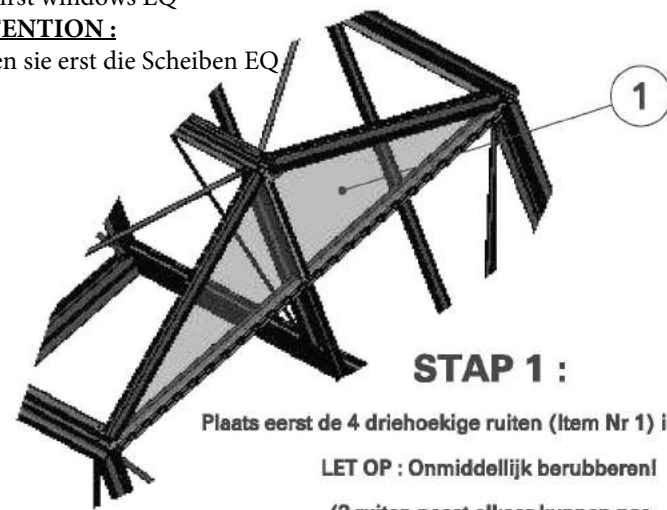
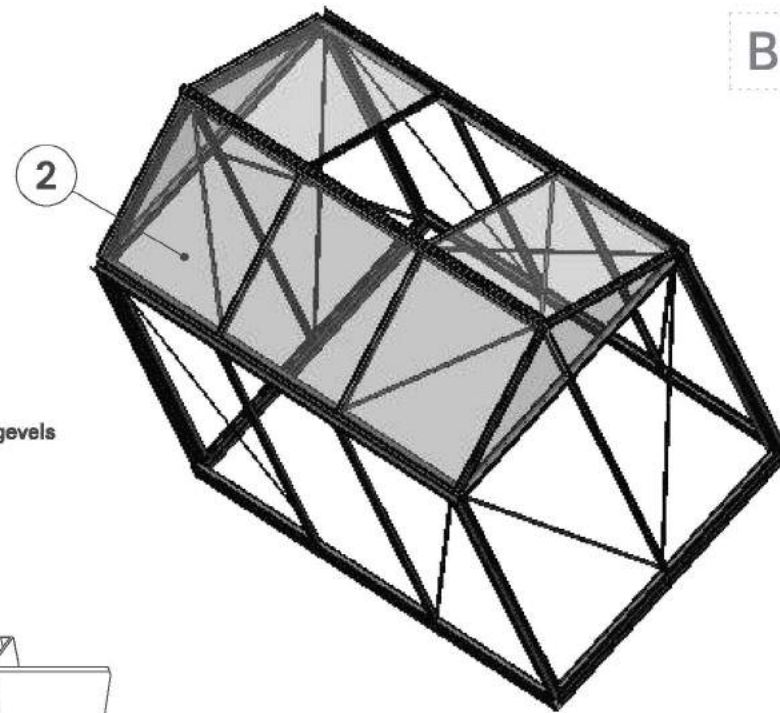
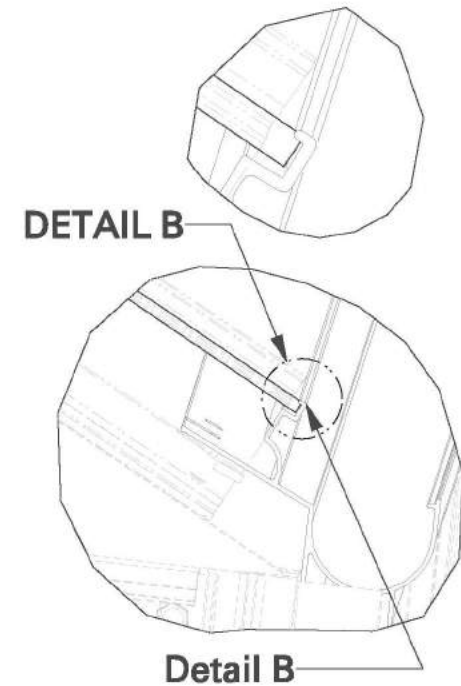
Pour un placement aisé des vitres, la structure doit être de niveau et perpendiculaire.

Vérifiez la perpendicularité en mesurant de coin à coin dans chaque direction et en rectifiant si nécessaire.

Pour mettre la structure de niveau, placer les 4 coins à la même hauteur.

STAP 2 :

Plaats de ruiten (Item Nr 2) met de gladde kant naar buiten in het dak (structuurkant naar de binnenkant), dit doe je door de ruit op de boord van de goot te leggen, tussen 2 dakregels en deze dan in één trek in de nok te duwen, daarna trek je de ruit iets terug in de gleuf van de goot (Zie detail B). Je kiest een positie, NIET naast een gevel, waar je later het dakraam wilt monteren, daar plaats je geen ruit. Berubber alle ruiten, ook waar de opening is voorzien voor het dakraam.



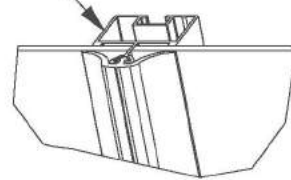
STAP 1 :

Plaats eerst de 4 driehoekige ruiten (Item Nr 1) in de gevels

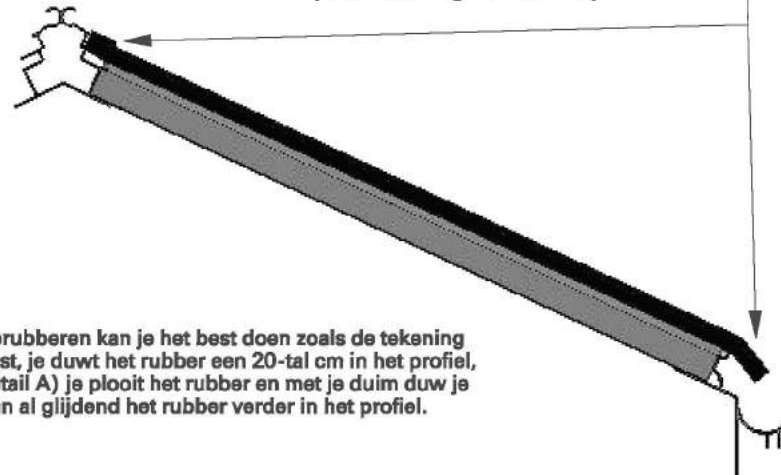
LET OP : Onmiddellijk berubberen!

(2 ruiten naast elkaar kunnen pas berubberd worden als beide geplaatst zijn)

Detail A



Het rubber dat je op de ruiten in het dak legt, moet tot tegen de nok komen en moet aan de andere kant een 5-tal cm langer dan de glasregel afgeknipt worden. (zie tekening hieronder)



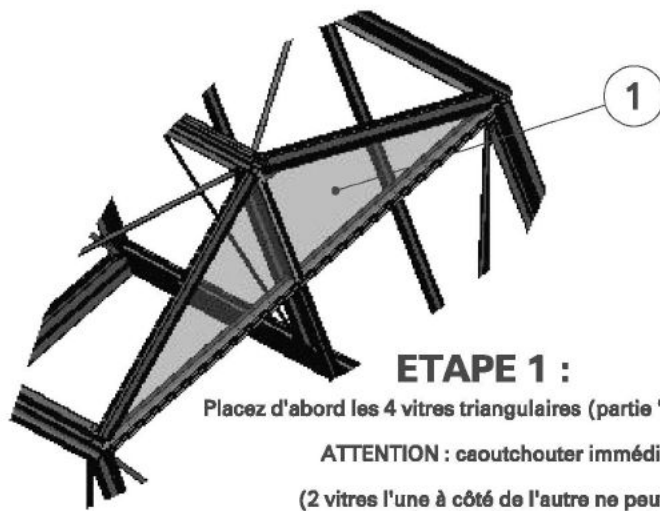
Het berubberen kan je het best doen zoals de tekening hiernaast, je duwt het rubber een 20-tal cm in het profiel, (zie detail A) je plooit het rubber en met je duim duw je dan al glijdend het rubber verder in het profiel.

WEES VOORZICHTIG, U WERKT MET GLAS

ITEM NR	ACD-Referentie	Aantal		
1	EQ	4		745 x 390
2	BF	5		817 x 730

ATTENTION :
Put first windows EQ

ATTENTION :
Setzen sie erst die Scheiben EQ

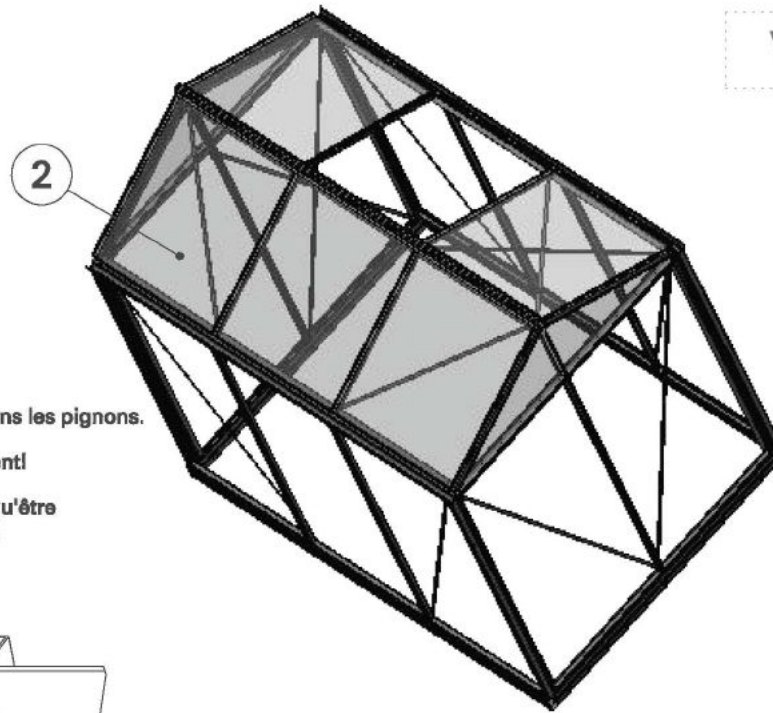


ETAPE 1 :

Placez d'abord les 4 vitres triangulaires (partie '1') dans les pignons.

ATTENTION : caoutchouter immédiatement!

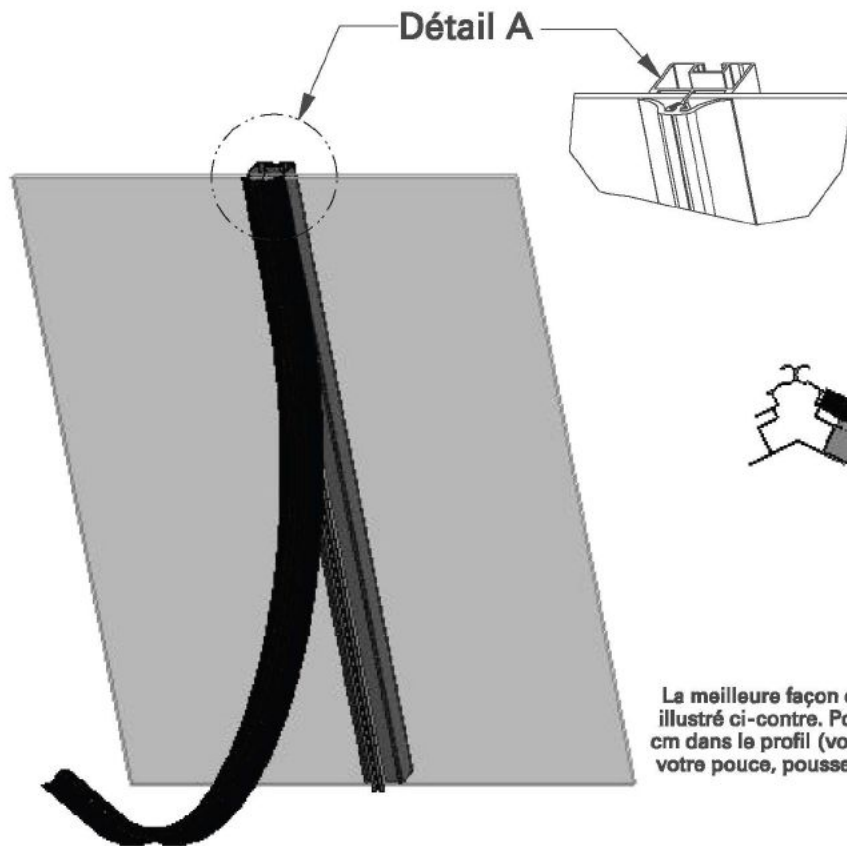
(2 vitres l'une à côté de l'autre ne peuvent qu'être caoutchoutés si les deux sont placées)



ETAPE 2 :

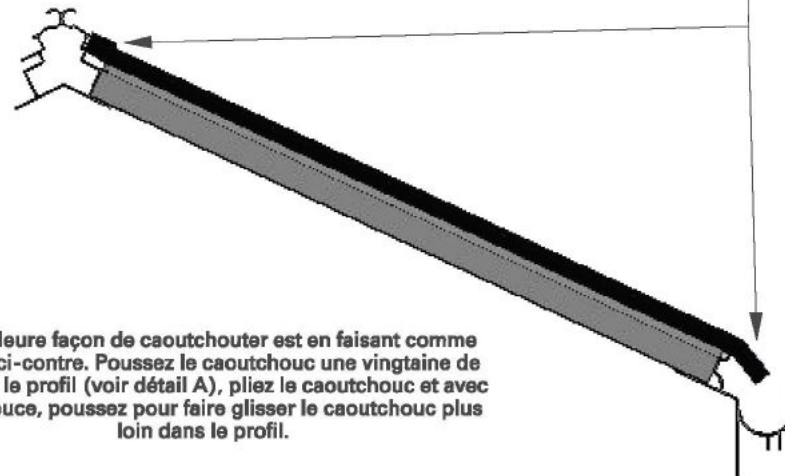
Placez les vitres (partie '2') avec la face lisse vers l'extérieur dans le toit, en plaçant la vitre sur le bord de la gouttière entre deux profils de toit et puis, poussez-la en un trait dans la faîte. Ensuite, tirez la vitre un peu vers le bas dans la rainure prévue de la gouttière. (Voir détail B).

Choisissez la position de la lucarne ; ne PAS placer celle-ci contre un pignon. Ne prévoyez pas de verre à l'emplacement de la lucarne.

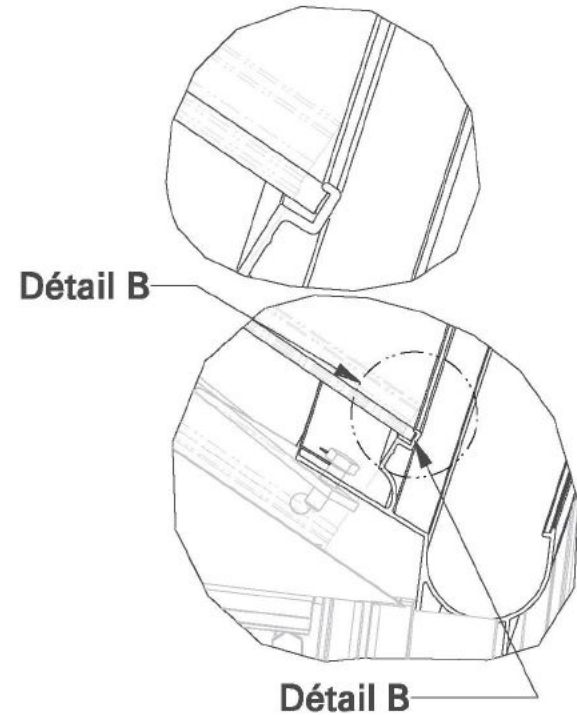


Détail A

Le caoutchouc que vous mettez sur les vitres du toit, doit être glissé vers le haut dans la faîte et coupé 5 cm en dessous des profils de verre (voir dessin ci-dessous)



La meilleure façon de caoutchouter est en faisant comme illustré ci-contre. Poussez le caoutchouc une vingtaine de cm dans le profil (voir détail A), pliez le caoutchouc et avec votre pouce, poussez pour faire glisser le caoutchouc plus loin dans le profil.

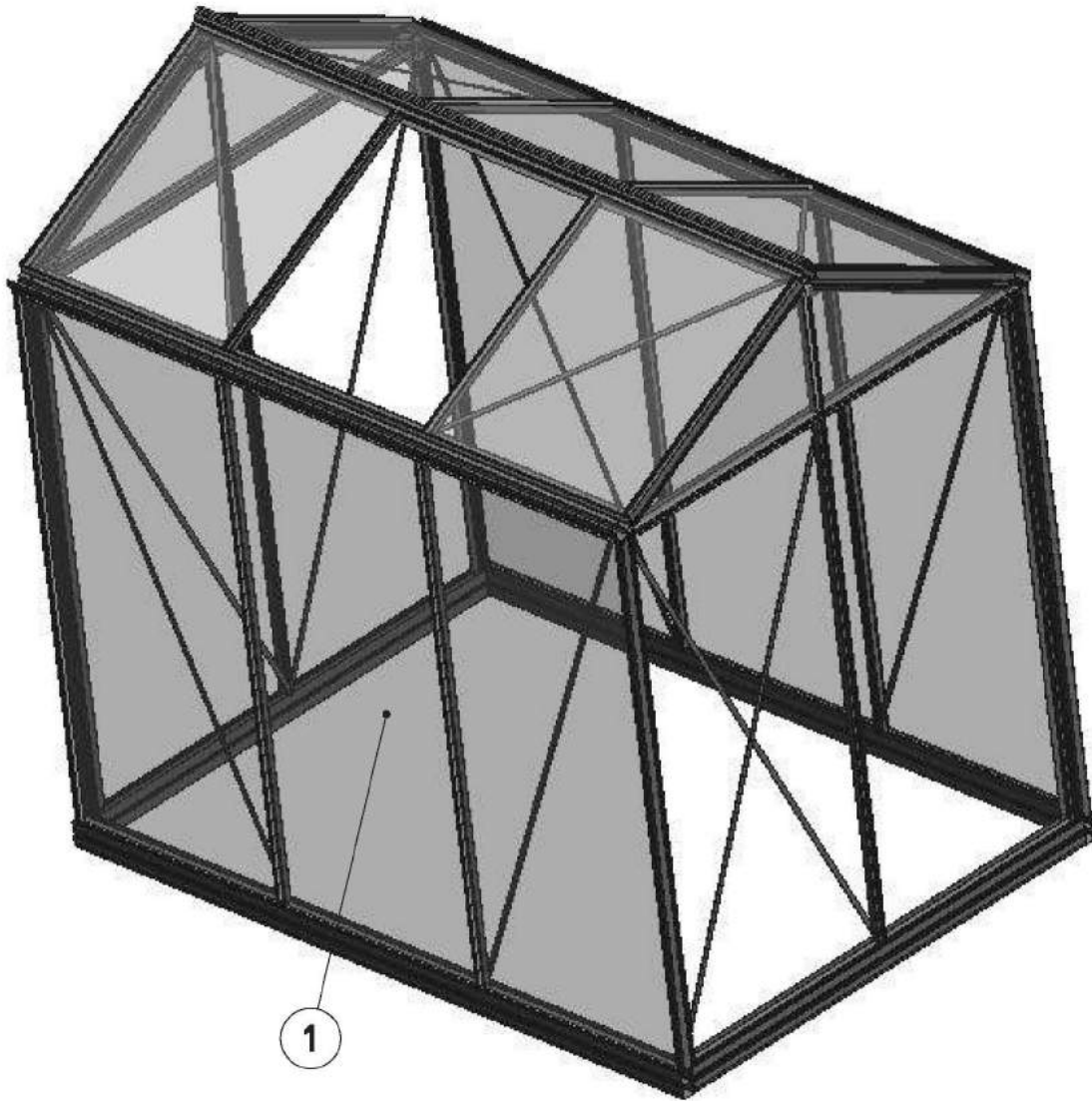


Détail B

Détail B

SOYEZ PRUDENT, VOUS TRAVAILLER AVEC DU VERRE

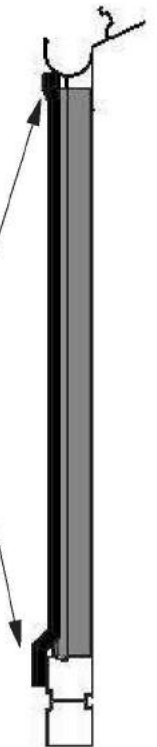
PARTIE	Référence ACD	Qté		NOTE
1	EQ	4		745 x 390
2	BF	5		817 x 730



Plaats de ruiten (Item Nr 1) in de zijkanten, dit doe je door de bovenkant van de ruit eerst in de gleuf van de goot te plaatsen om deze daarna naar te zetten op de fundering.

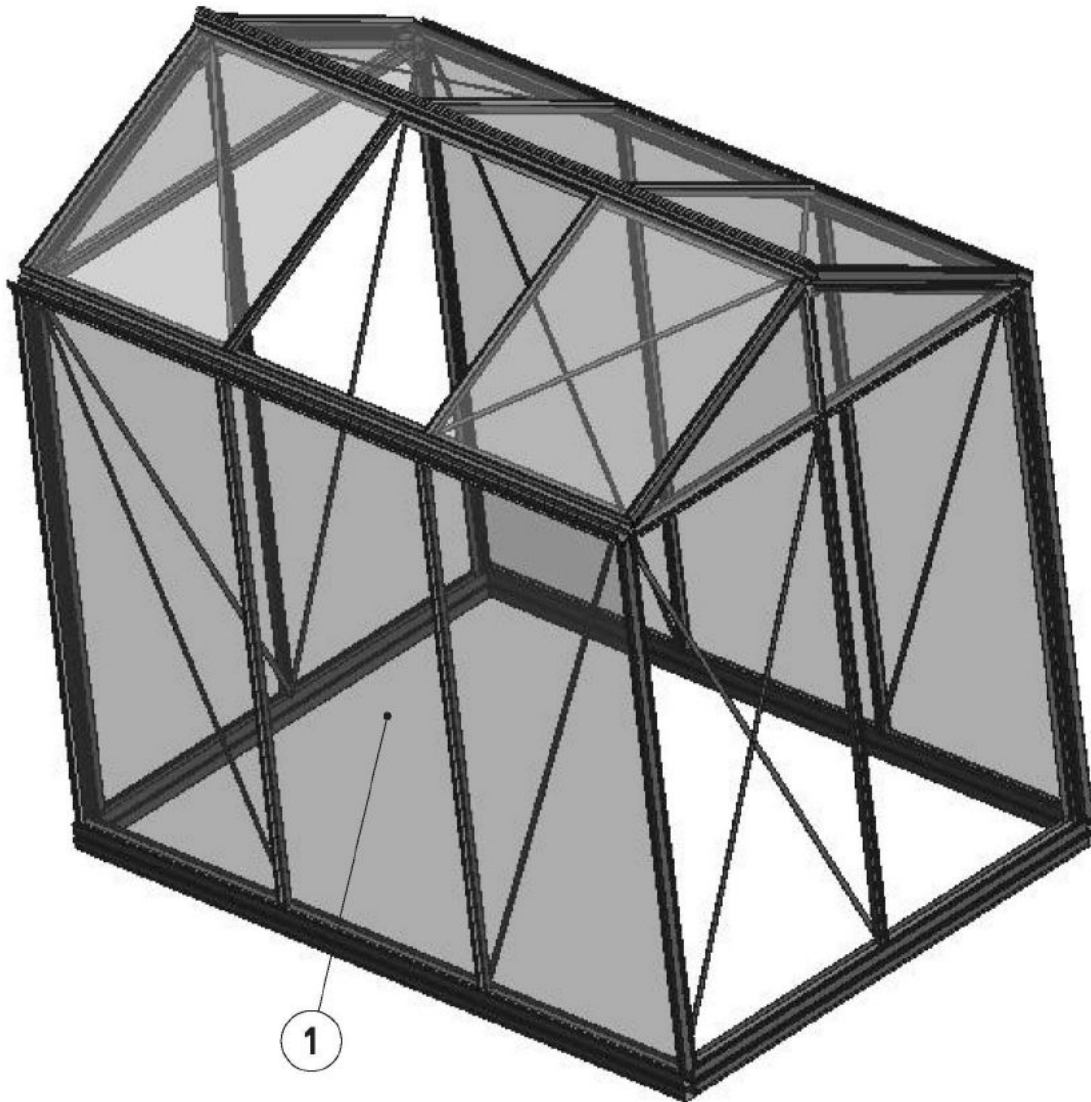
Na het plaatsen van één raam onmiddellijk de zijkant aan de hoek berubberen.
Na het plaatsen van de 2e ruit, deze glasregel onmiddellijk berubberen.
U voert dit zo uit tot alle ramen geplaatst en berubberd zijn.

Het rubber moet bovenaan tot tegen de goot geplaatst worden en onderaan een 2-tal cm over de fundering (zie tekening hiernaast)



WEES VOORZICHTIG, U WERKT MET GLAS

ITEM NR	ACD-Referentie	Aantal		
1	AA	6		1650 x 730

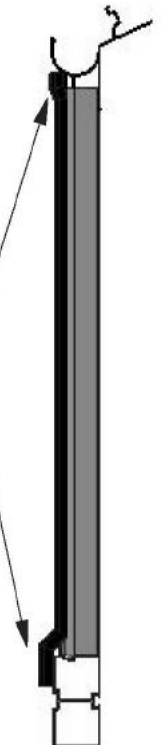


Placez les vitres (partie '1') dans les parois latérales. Le vitrage se glisse dans la rainure prévue de la gouttière et vient reposer en bas sur l'embase.

Après le placement de la première vitre, caoutchoutez le côté au coin. Après le placement de la 2ième vitre, caoutchoutez immédiatement le profil de verre. Répétez le procédé jusqu'à ce que toutes les vitres soient caoutchoutées.

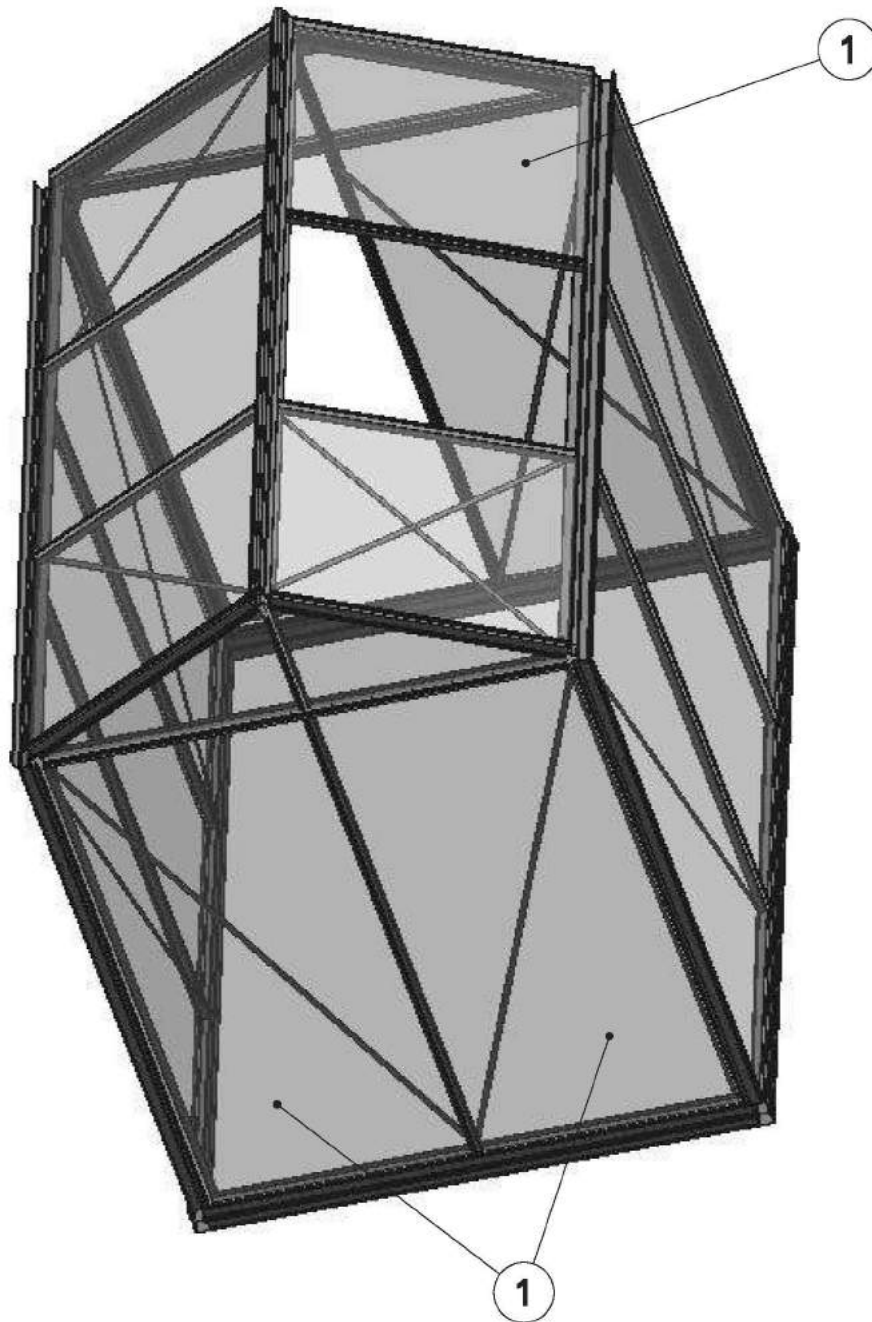
Placez le caoutchouc jusqu'à la gouttière et coupez-le 2 cm en dessous de l'embase. (voir dessin ci-contre)

ATTENTION : Le caoutchouc du côté de la porte doit être coupé jusqu'à l'embase, mais ne peut pas être plus long.



SOYEZ PRUDENT, VOUS TRAVAILLER AVEC DU VERRE

PARTIE	Référence ACD	Qté		NOTE
1	AA	6		1650 x 730

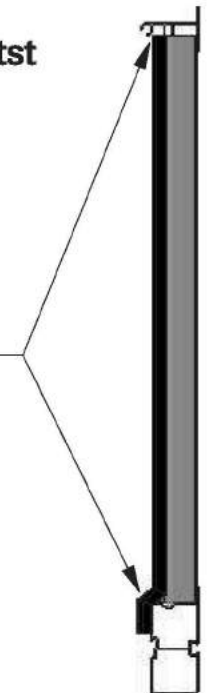


Plaats de ruiten (Item Nr 1) in de gevels, dit doe je door de bovenkant van de ruit eerst in de gleuf van het T-profiel te plaatsen om deze daarna neer te zetten op de fundering.

Na het plaatsen van één raam onmiddellijk de zijkant aan de hoek berubberen. Na het plaatsen van de 2e ruit, deze glasregel onmiddellijk berubberen. U voert dit zo uit tot alle ramen geplaatst en berubberd zijn.

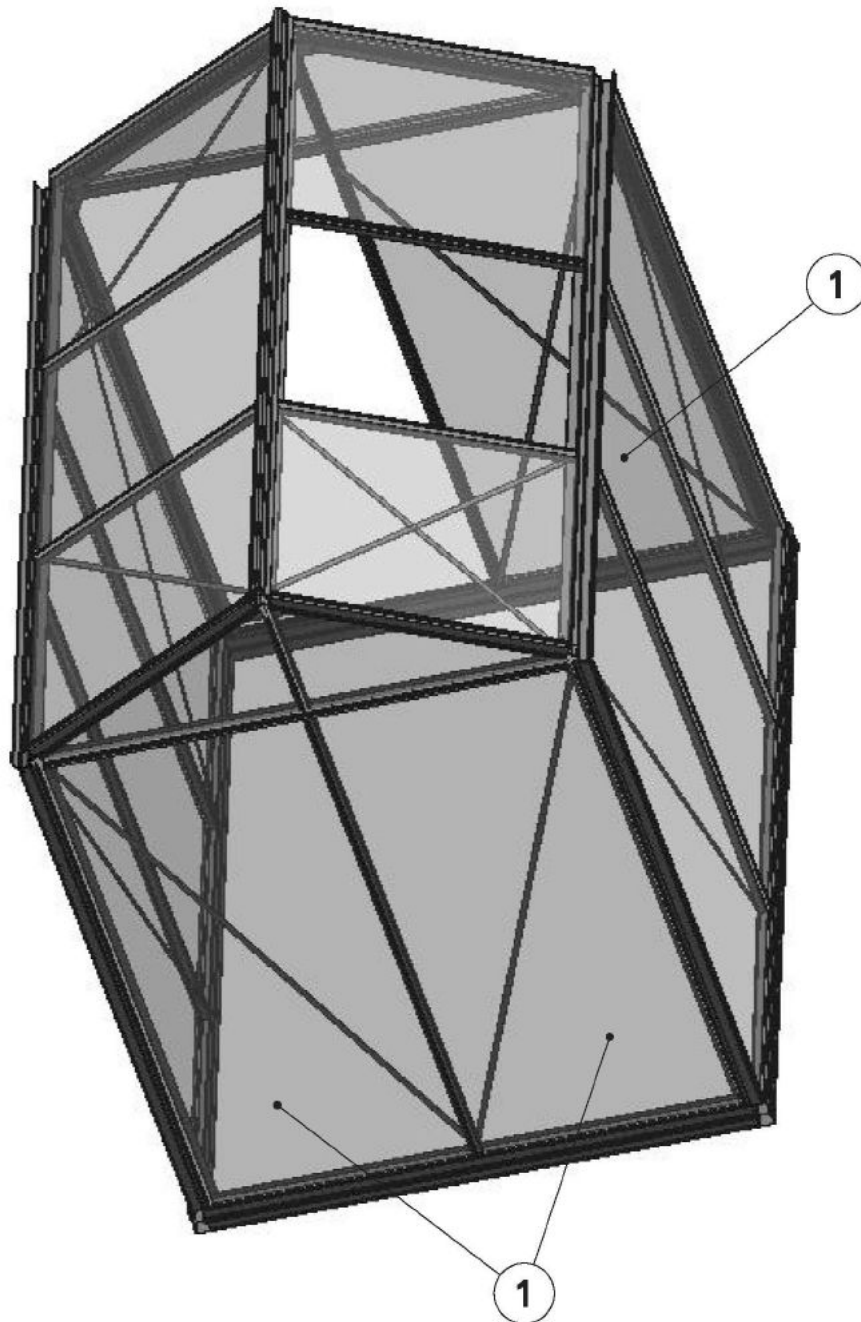
Het rubber moet bovenaan tot tegen het T-profiel geplaatst worden en onderaan een 2-tal cm over de fundering (zie tekening hiernaast)

LET OP : aan de kant van de deur moet het rubber tot tegen de fundering afgesneden worden, NIET langer.



WEES VOORZICHTIG, U WERKT MET GLAS

ITEM NR	ACD-Referentie	Aantal		NOTA
1	AA	3		1650 x 730

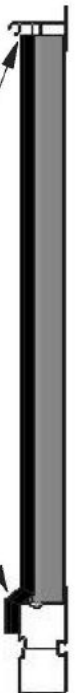


Placez les vitres (partie '1') dans les pignons.
Le vitrage se glisse dans la rainure prévue du profil T et vient reposer en bas sur l'embase.

Après le placement de la première vitre,
caoutchoutez le côté au coin. Après le
placement de la 2ième vitre, caoutchoutez
immédiatement le profil de verre.
Répétez le procédé jusqu'à ce que toutes
les vitres soient caoutchoutées.

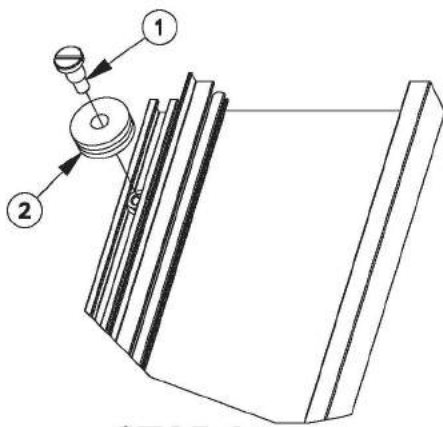
Placez le caoutchouc jusqu'au profil T
et coupez-le 2 cm en dessous de
l'embase.
(voir dessin ci-contre)

ATTENTION : Le caoutchouc du côté
de la porte doit être coupé jusqu'à
l'embase, mais ne peut pas être plus long.

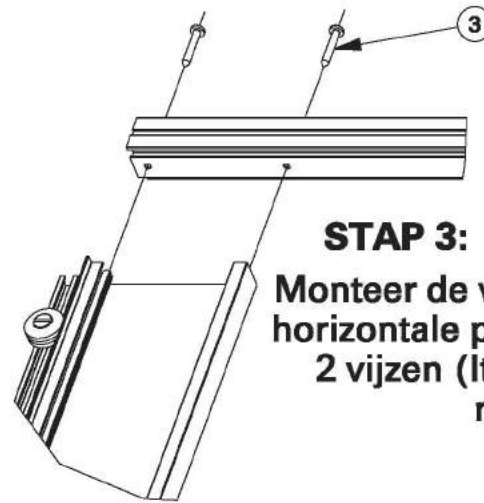


SOYEZ PRUDENT, VOUS TRAVAILLER AVEC DU VERRE

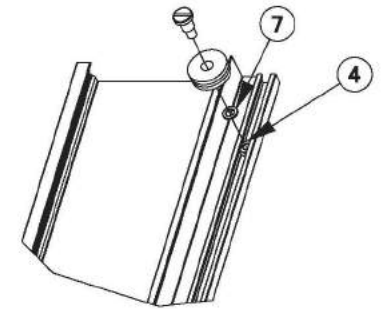
PARTIE	Référence ACD	Qté		NOTE
1	AA	3		1650 x 730

**STAP 1:**

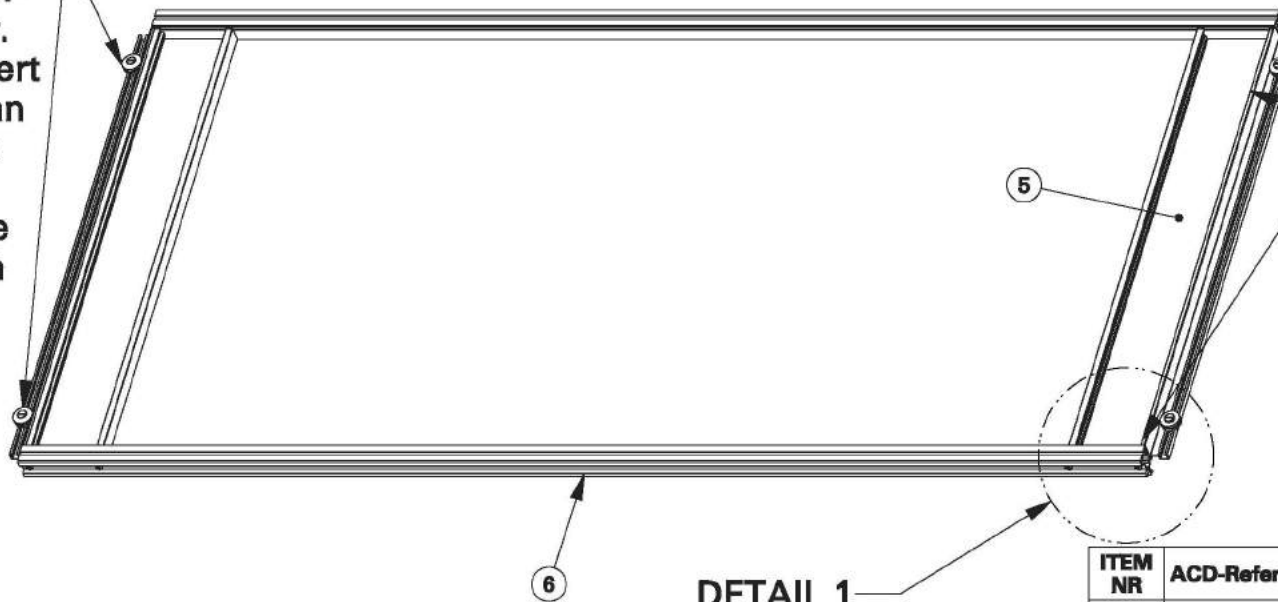
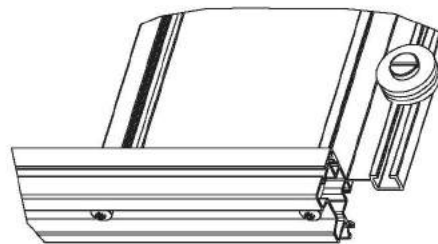
U monteert eerst de wieltjes in het bovenpaneel van de deur. Deze wieltjes monteert u op een 5-tal cm van de kant, aan beide zijden 1 wieltje. (Het paneel met de sticker is de boven zijde)

**STAP 3:**

Monteer de verticale profielen (Item Nr 6) aan de horizontale profielen (Item Nr 5) aan de hand van 2 vijzen (Item Nr 3) aan elke hoek. Let op de richting van de profielen. (Zie detail 1)

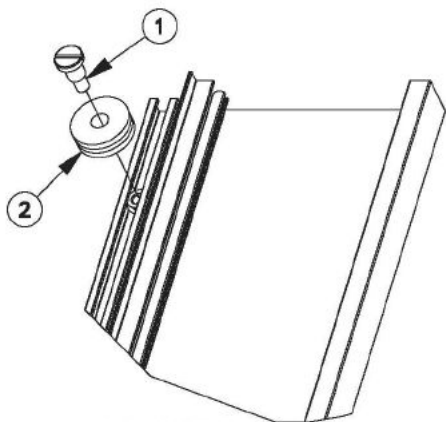
**STAP 2:**

U monteert nu de wieltjes in het onderpaneel van de deur. Deze wieltjes monteert u ook op een 5-tal cm van de kant, aan beide zijden 1 wieltje. LET OP : Tussen het wieltje en de moer zit nu een rondsel (Item Nr 7).

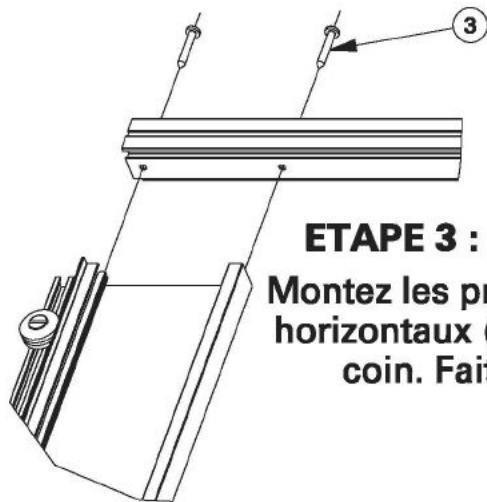
**DETAIL 1****DETAIL 1.****NOTA :**

De kleine onderdelen bevinden zich in het "onderdelenzakje deur" die in de beslagzak (Colli nr 11) zit.

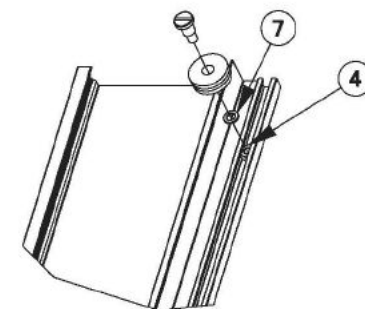
ITEM NR	ACD-Referentie	Aantal		
1	800027	4		Vlakkopschroef M6 x 10
2	800028	4		Wieltje
3	800031	8		Vijz 4,8 x 32
4	800033	4		Moer M6
5	800073	2		Horizontaal profiel L = 708
6	800256	2		Verticaal profiel L = 1612
7	800305	2		Rondsel \varnothing 6



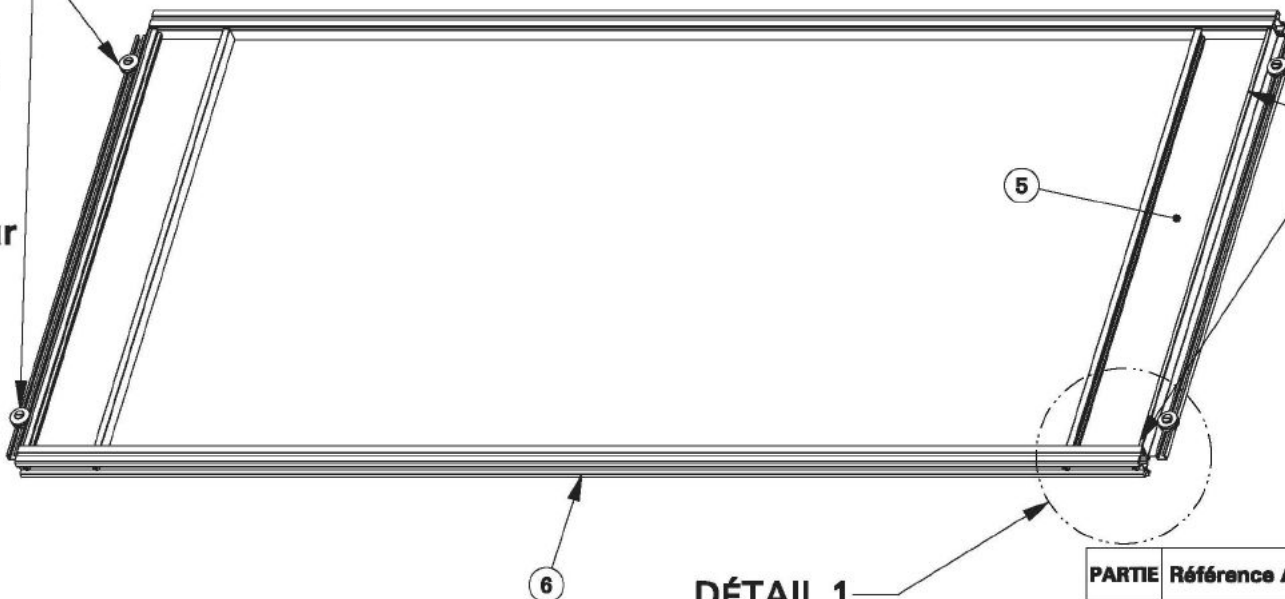
ETAPE 1:
Montez d'abord les roulettes dans le panneau supérieur. Vissez les roulettes à 5cm du bord, de chaque côté une roulette.
(Le panneau supérieur a un autocollant).



ETAPE 3 :
Montez les profils verticaux (partie '6') aux profils horizontaux (partie '5') à l'aide de 2 vis à chaque coin. Faites attention au sens des profils (Voir détail 1)

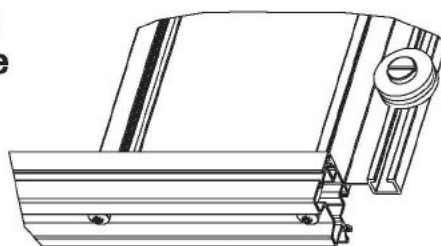


ETAPE 2 :
Montez ensuite les roulettes dans le panneau inférieur. Vissez les roulettes également à 5cm du bord, de chaque côté une roulette.
ATTENTION : Il y a une rondelle entre la roulette et l'écrou (Partie '7').



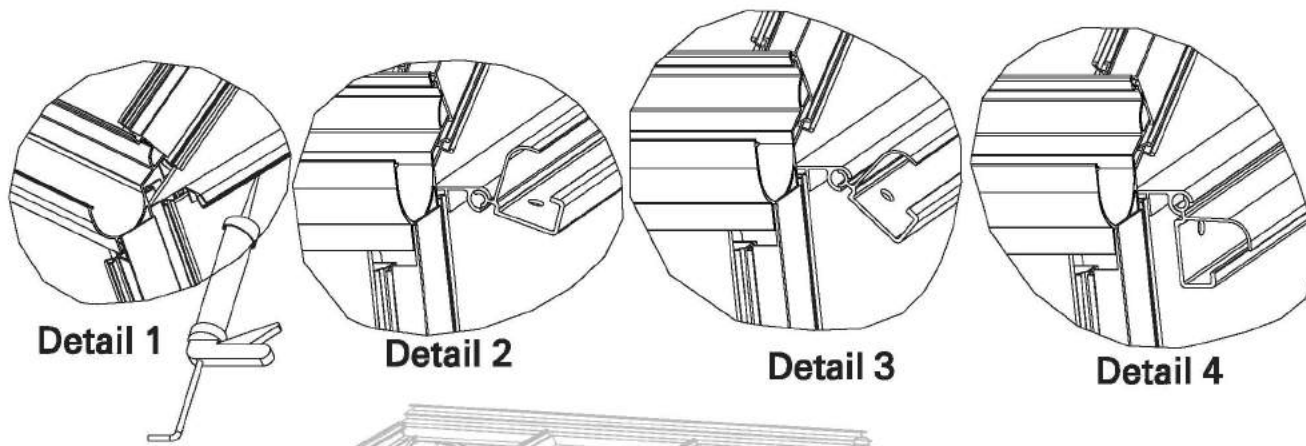
NOTE :
les pièces détachées se trouvent dans le sachet 'accessoires supplémentaires porte' qui se trouve dans les "le sachet visserie" (Coli n°11)

DÉTAIL 1



DÉTAIL 1.

PARTIE	Référence ACD	Qté		NOTE
1	800027	4		Boulon porte M6 x 10
2	800028	4		Roue
3	800031	8		Vis 4,8 x 32
4	800033	4		Ecroû M6
5	800073	2		Profil horizontal L = 708
6	800256	2		Profil vertical L = 1612
7	800305	2		Rondelle Ø 6



Detail 1

Detail 2


Detail 3

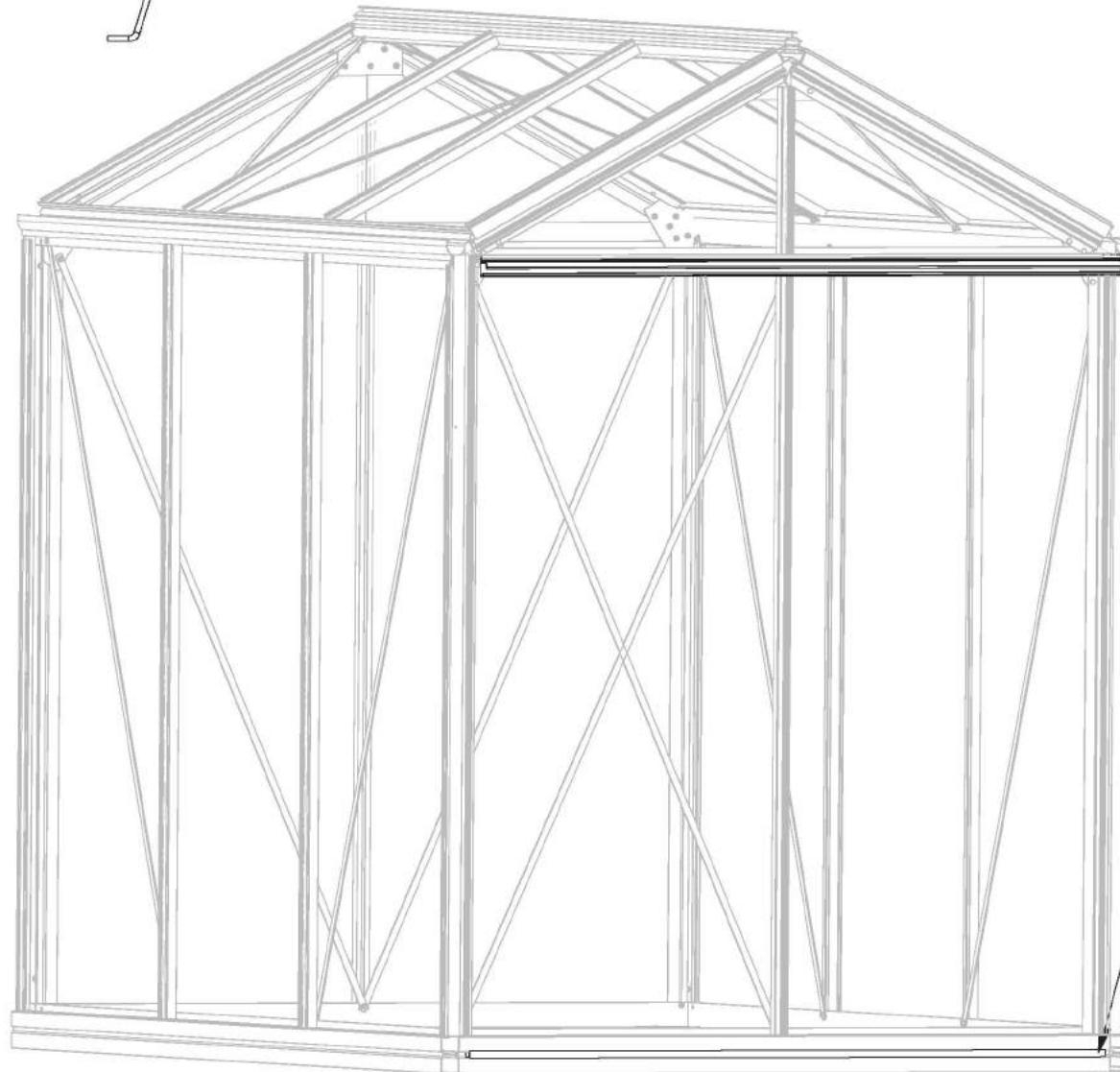
Detail 4

STAP 1:

U brengt vooraf siliconekit in het T-profiel.
(een 20-tal cm aan elke kant)
(Zie Detail 1)

U monteert het clickprofiel (item no 1) draaiend
in het T-profiel (Zie Detail 2-3-4).

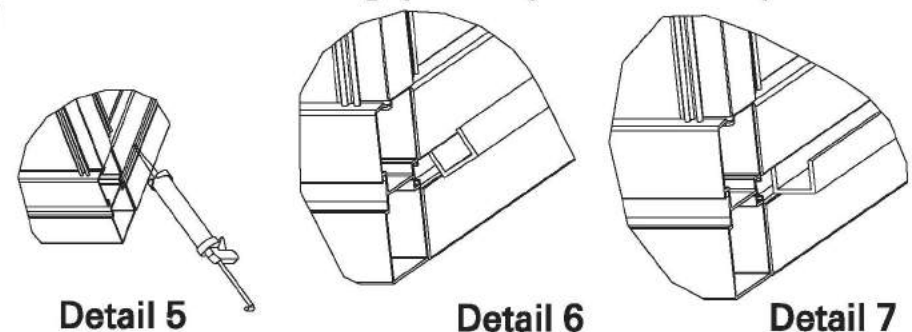
ITEM NR	ACD-Referentie	Aantal		
1	800257	1		L = 1485
2	800262	1		L = 1475



STAP 2:

U brengt vooraf siliconekit in de gleuf van de
fundering. (een 20-tal cm aan elke kant)
(Zie detail 5)

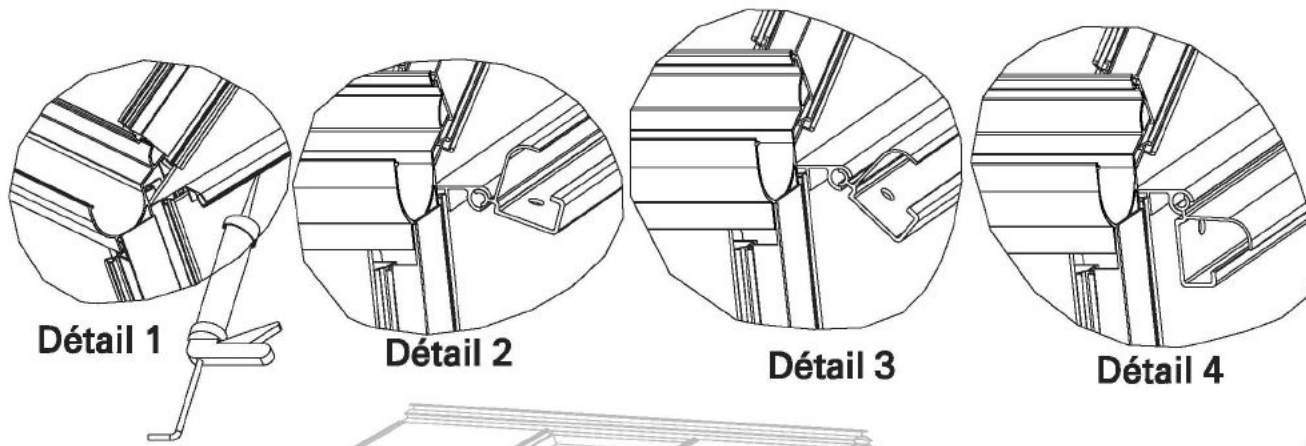
U monteert het U-profiel (item no 2) draaiend
in het funderingsprofiel (Zie detail 6-7).



Detail 5

Detail 6

Detail 7



Détail 1

Détail 2

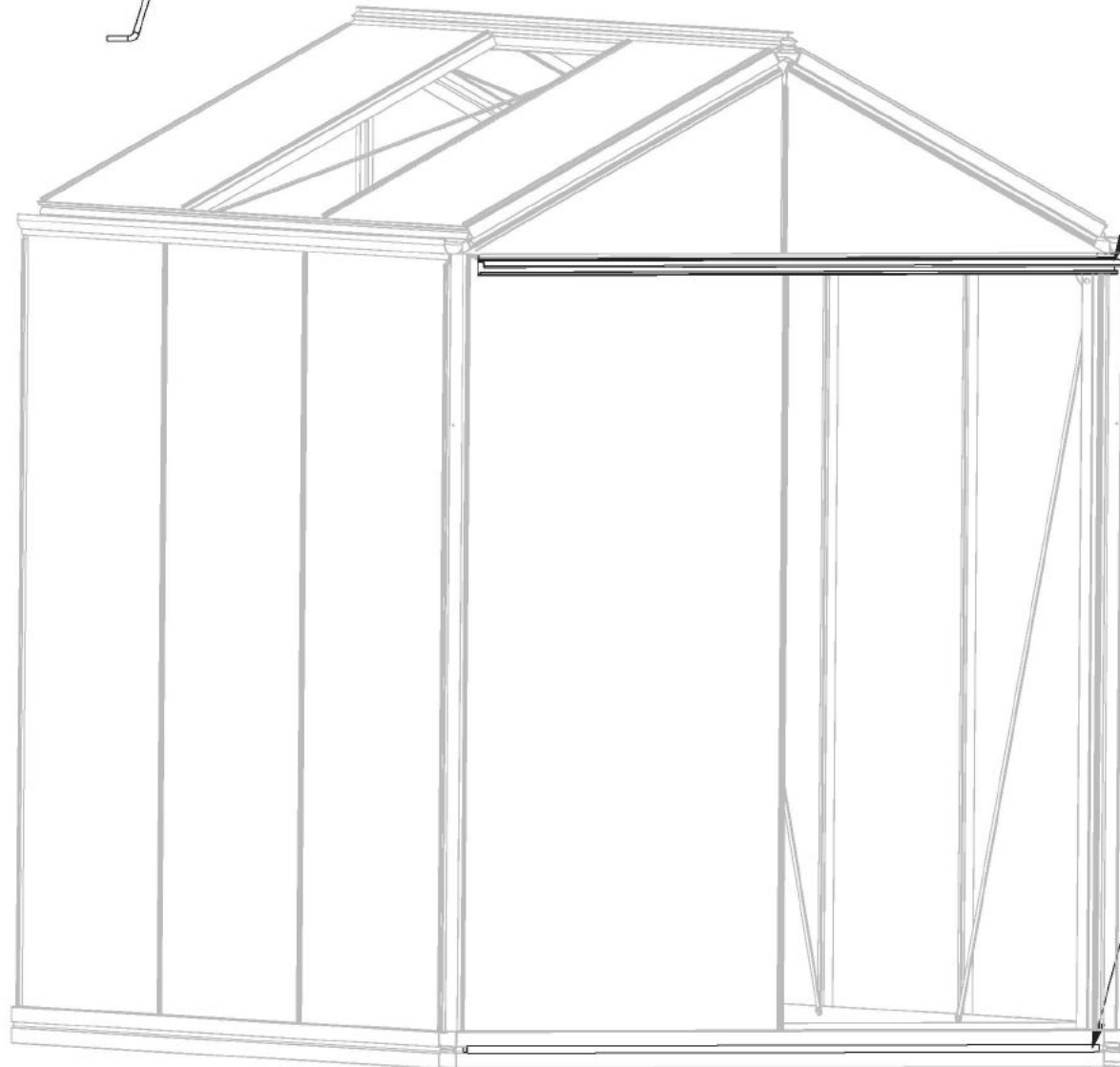
Détail 3

Détail 4

ETAPE 1:

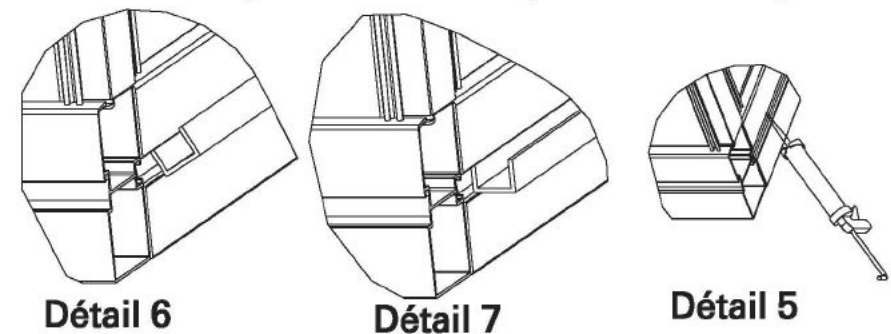
Au préalable, mettez du silicone dans le profil T
(une vingtaine de centimètres à chaque côté)
(Voir Détail 1)
Montez le profil click (partie '1') en le tournant
dans le profil T (voir Détail 2-3-4)

PARTIE	Référence ACD	Qté		NOTE
1	800257	1		L = 1485
2	800262	1		L = 1475



ETAPE 2:

Mettez du silicone dans la rainure de l'embase
(une vingtaine de centimètres à chaque côté)
(voir Détail 5)
Montez le profil U (partie '2') en le tournant
dans le profil d'embase (voir Détail 6-7)

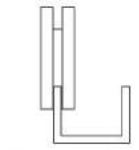


Détail 6

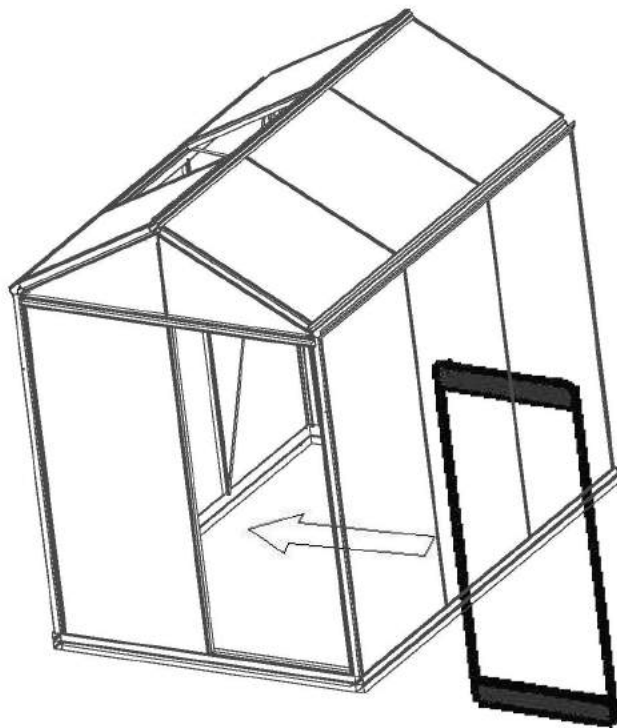
Détail 7

Détail 5

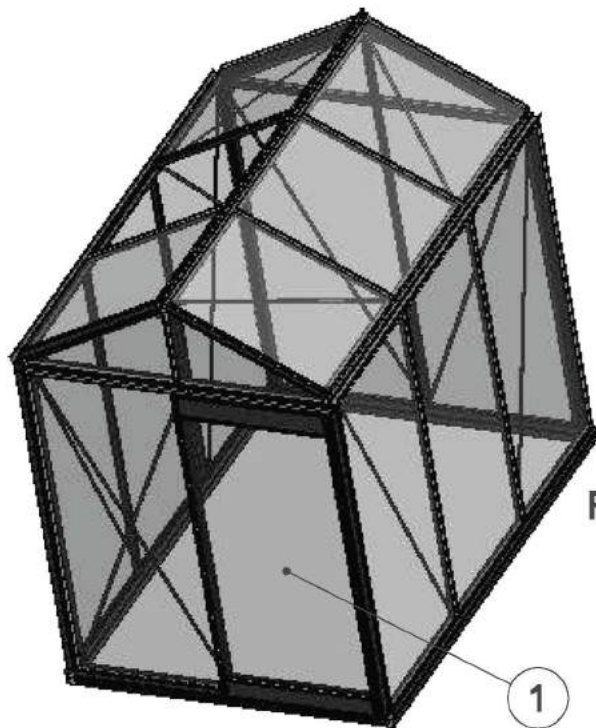
Detail 1



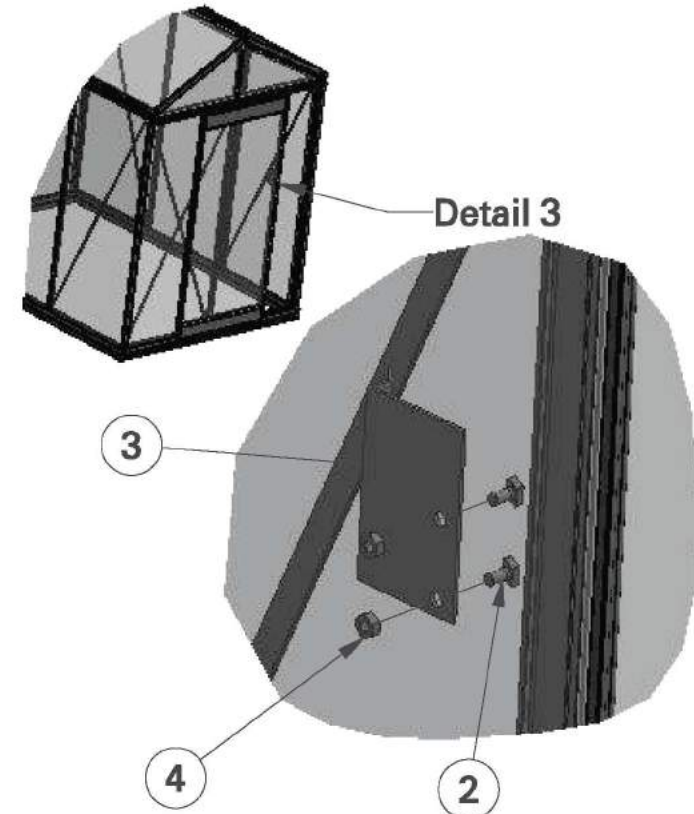
Detail 2

**STAP 1:**

Schuif de deur via de zijkant in het bovenste en onderste profiel. Zowel bovenaan als onderaan moeten de wieltjes op het profiel rijden. (Zie Detail 1 & 2)

**STAP 3:**

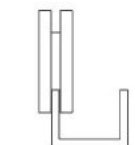
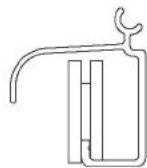
Plaats de ruit (Item Nr 1) in de deur. Onmiddellijk berubberen zodat de ruit er niet terug uit valt.

**STAP 2:**

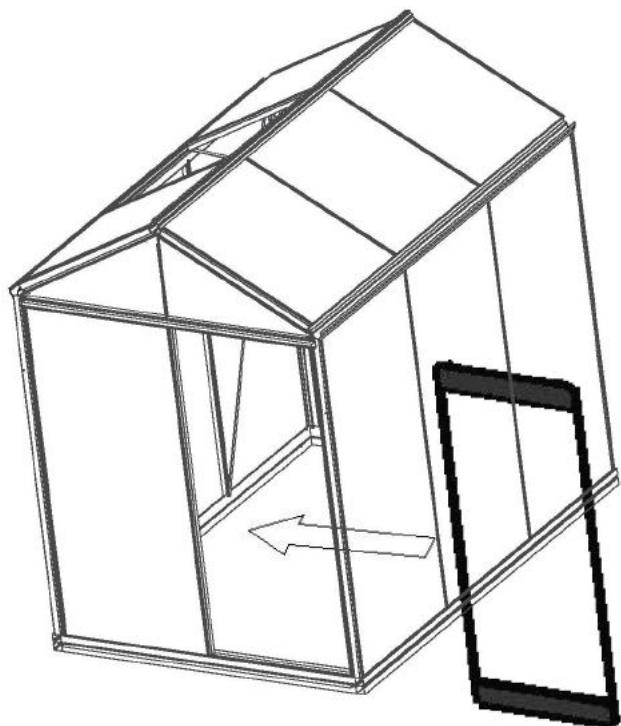
Monteer het handvat aan de hand van 2 hamerkopbouten (item no 2) in het verticaal profiel van de deur. (Zie detail 3)

ITEM NR	ACD-Referentie	Aantal		
1	AB	1		1410 x 730
2	800023	2		Hamerkopbout M6x12
3	800254	1		Handvat
4	800033	2		Moer M6

Détail 1

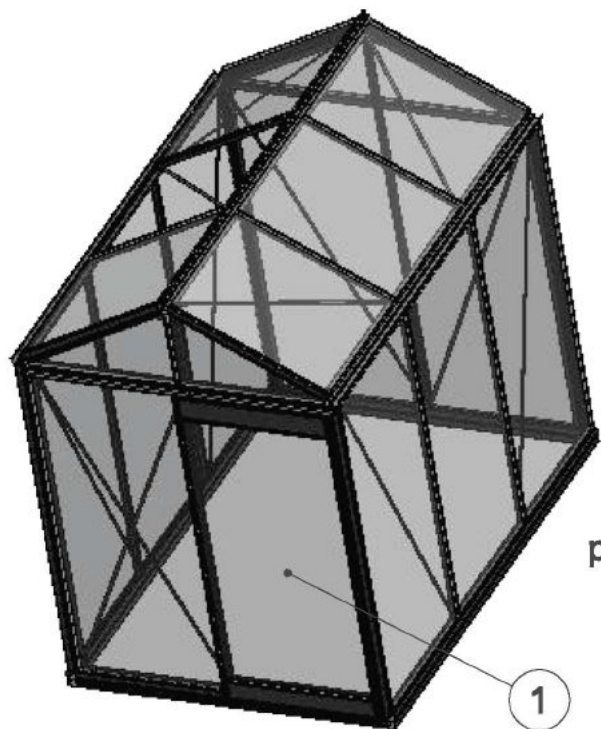


Détail 2



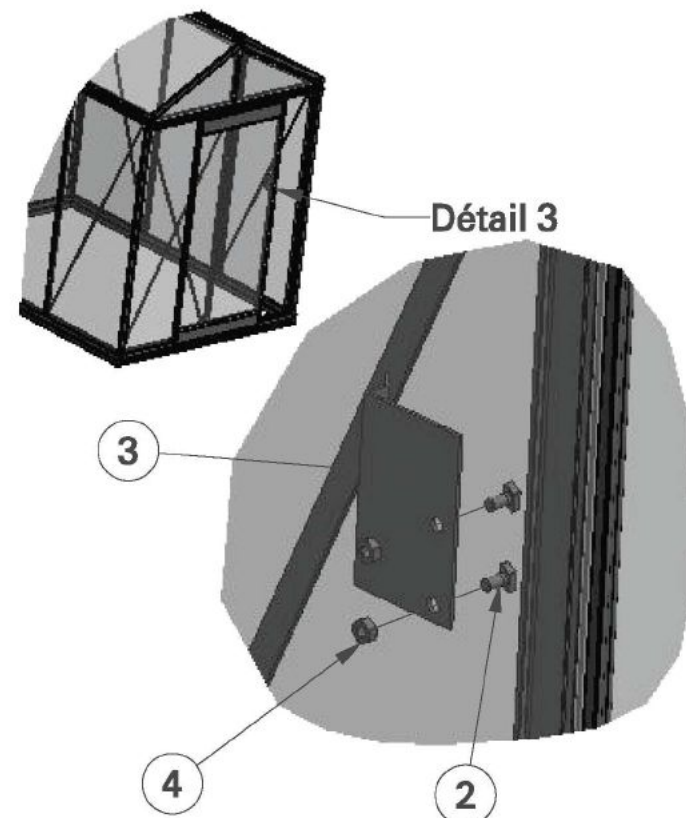
ETAPE 1:

Faites coulisser par le côté la porte sur les deux profils. Les roulettes doivent glisser en haut et en bas sur le profil. (Voir détail 1 & 2)



ETAPE 3:

Placez la vitre (partie '1')) dans la porte. Caoutchouter immédiatement pour que la vitre ne tombe pas.

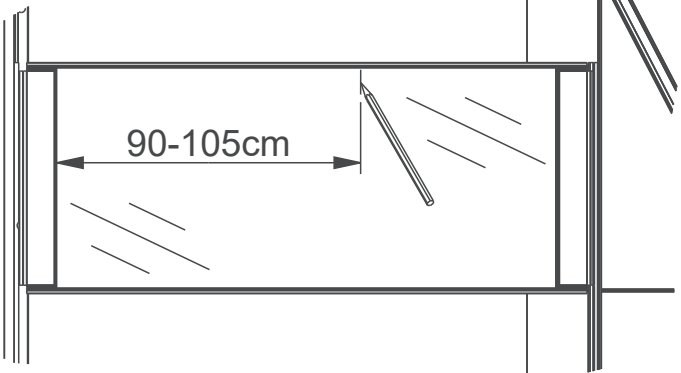


ETAPE 2:

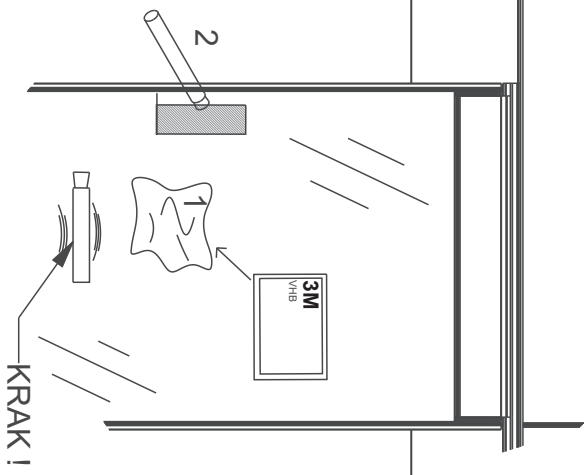
Fixez la poignée à l'aide de deux boulons en forme de T (partie '2') dans le profil vertical de la porte (Voir détail 3)

PARTIE	Référence ACD	Qté		NOTE
1	AB	1		1410 x 730
2	800023	2		Boulon en T M6x12
3	800254	1		Poignée
4	800033	2		Ecrou M6

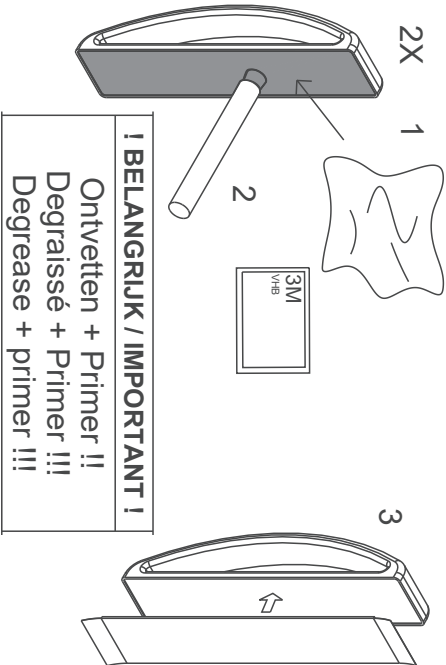
Niet kleven in een vochtige omgeving
 Do not stick in a humid environment.
 Nicht in einem feuchten Umgebung kleben
 Ne pas coller dans un environnement humide



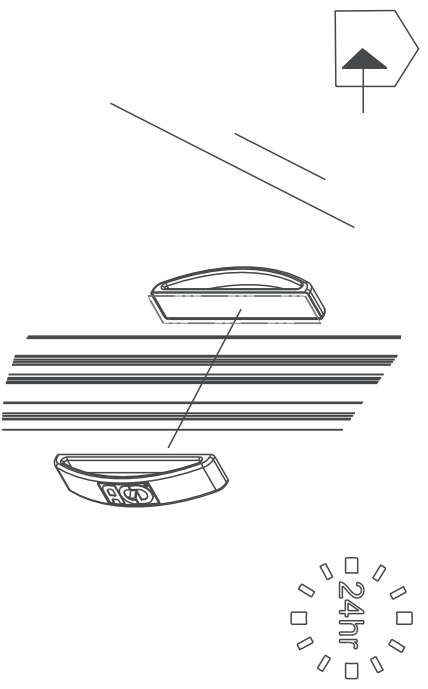
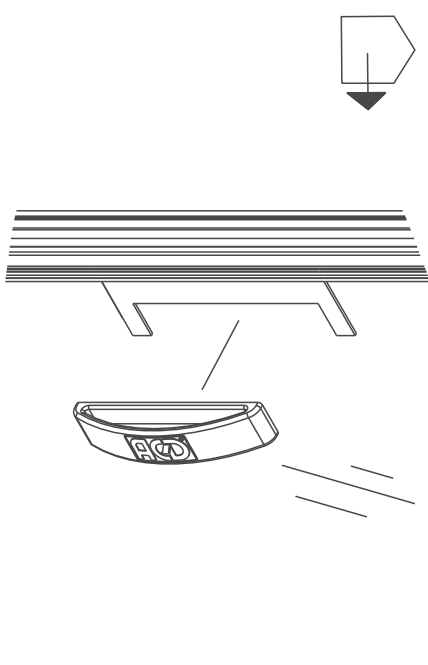
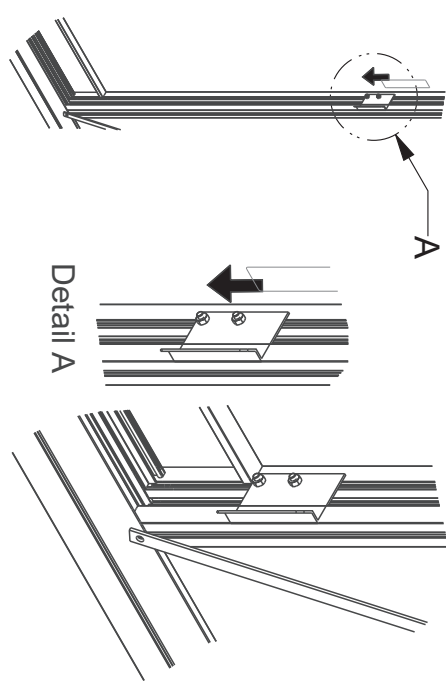
I BELANGRIJK / IMPORTANT !
 Ontvetten + Primer !!
 Degraissé + Primer !!!
 Degrease + primer !!!



I BELANGRIJK / IMPORTANT !
 Ontvetten + Primer !!
 Degraissé + Primer !!!
 Degrease + primer !!!



I BELANGRIJK / IMPORTANT !
 Ontvetten + Primer !!
 Degraissé + Primer !!!
 Degrease + primer !!!



STAP 1 :

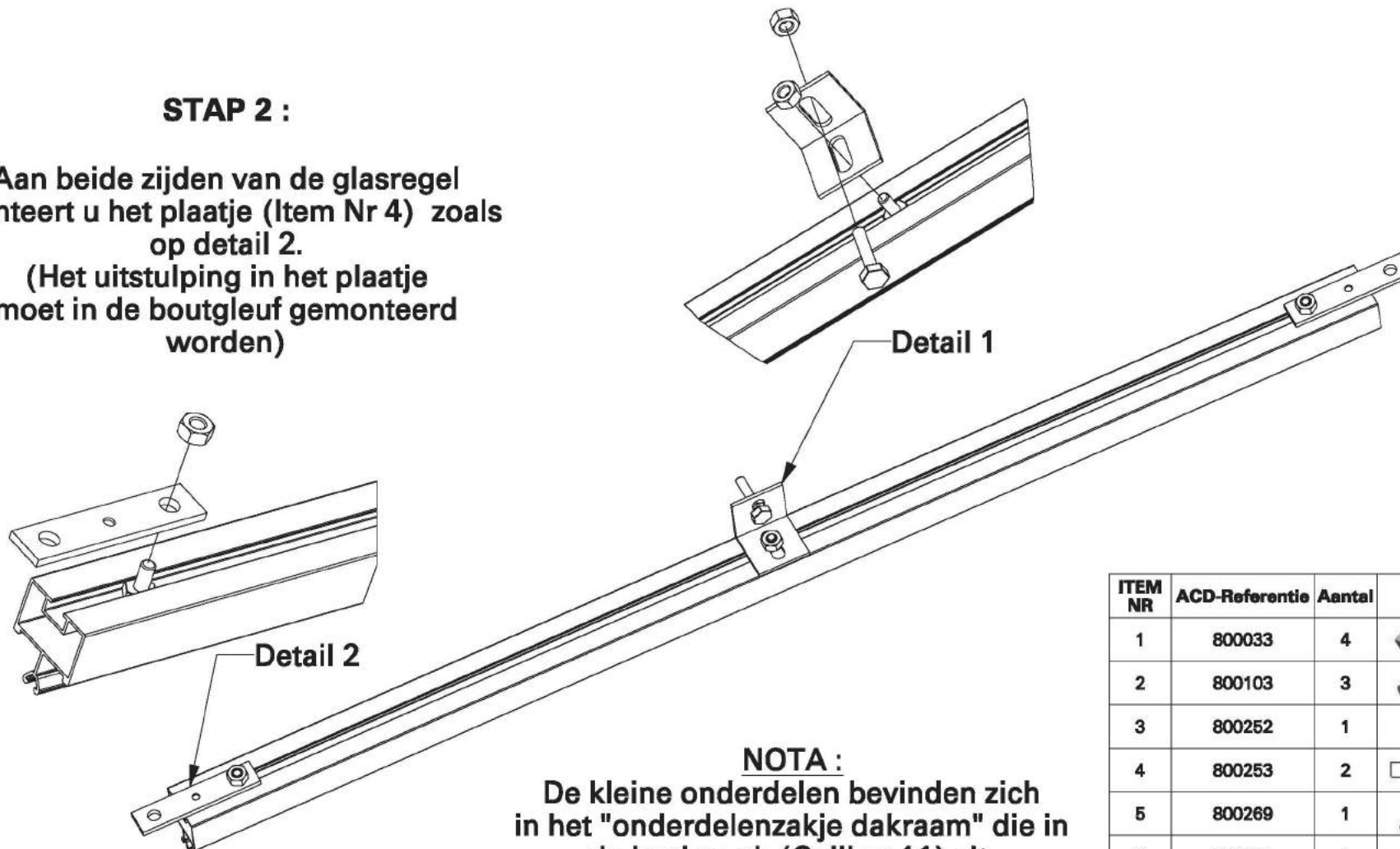
Plaats een bout M6x10 (Item Nr 2) in de boutgleuf van de glasregel tot in het midden van het profiel.

Daarop monteert u Item Nr 6 met daarin de lange bout M6x25 (Item Nr 5) gemonteerd. (Zie Detail 1)

STAP 2 :


Aan beide zijden van de glasregel monteert u het plaatje (Item Nr 4) zoals op detail 2.

(Het uitstulping in het plaatje moet in de boutgleuf gemonteerd worden)



NOTA :

De kleine onderdelen bevinden zich in het "onderdelenzakje dakraam" die in de beslagzak (Colli nr 11) zit.

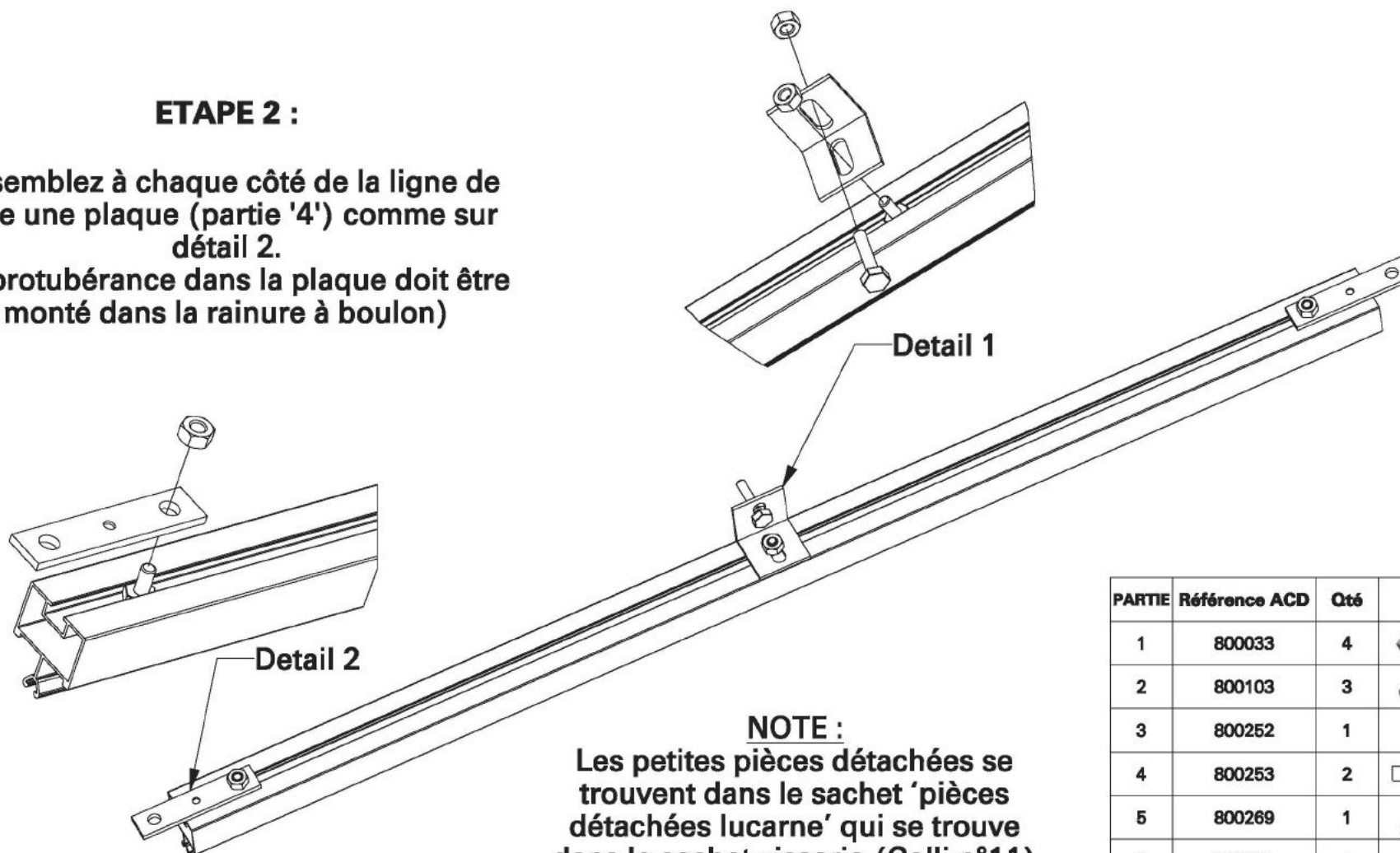
ITEM NR	ACD-Referentie	Aantal		
1	800033	4		Moer M6
2	800103	3		Bout M6 x 10
3	800252	1		L = 707
4	800253	2		L = 70
5	800269	1		Bout M6 x 25
6	800604	1		L = 30

ETAPE 1 :







Placez un boulon M6X10 (item n°2) dans la rainure à boulon du profil de verre jusqu'au milieu du profil. Montez alors l'item n°6 contenant le long boulon M6X10 (partie '5') monté.

ETAPE 2 :

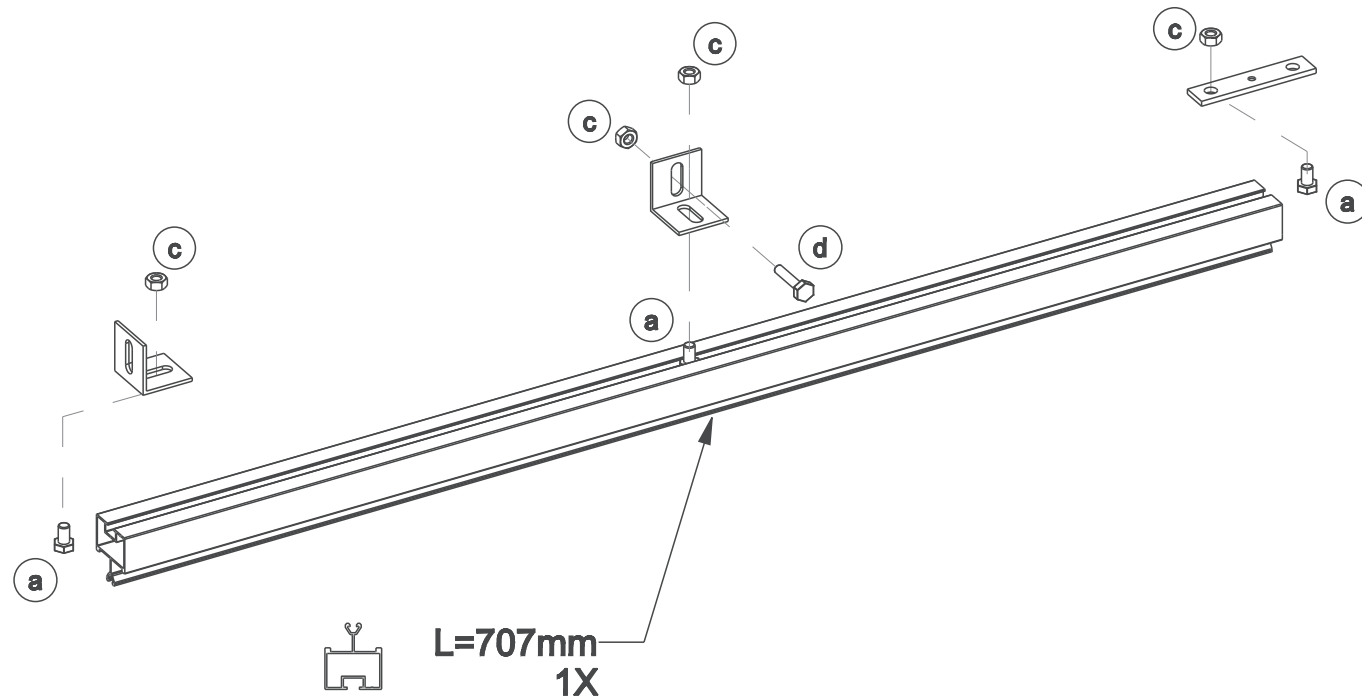
Assemblez à chaque côté de la ligne de vitre une plaque (partie '4') comme sur détail 2.
(la protubérance dans la plaque doit être monté dans la rainure à boulon)

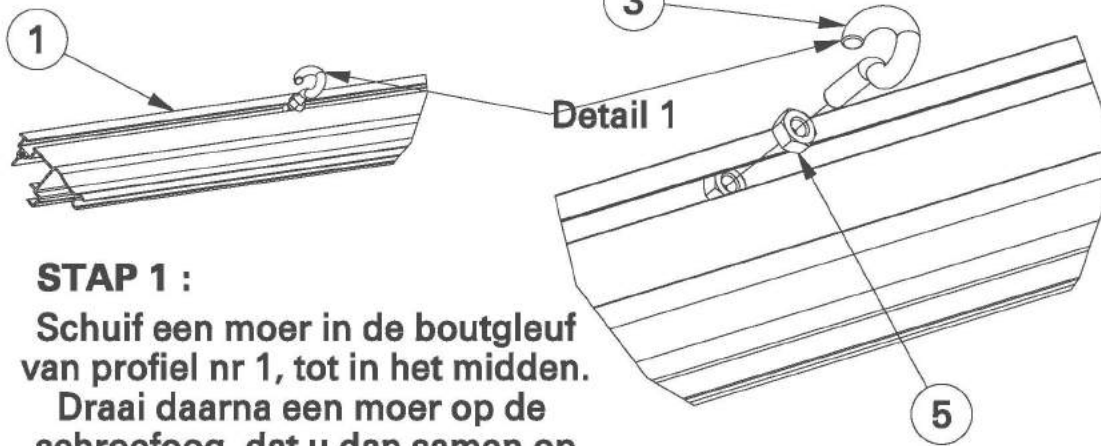


NOTE :
Les petites pièces détachées se trouvent dans le sachet 'pièces détachées lucarne' qui se trouve dans le sachet visserie (Colli n°11)

PARTIE	Référence ACD	Qté		NOTE
1	800033	4		Ecrou M6
2	800103	3		Boulon M6 x 10
3	800252	1		L = 707
4	800253	2		L = 70
5	800269	1		Boulon M6 x 25
6	800604	1		L = 30

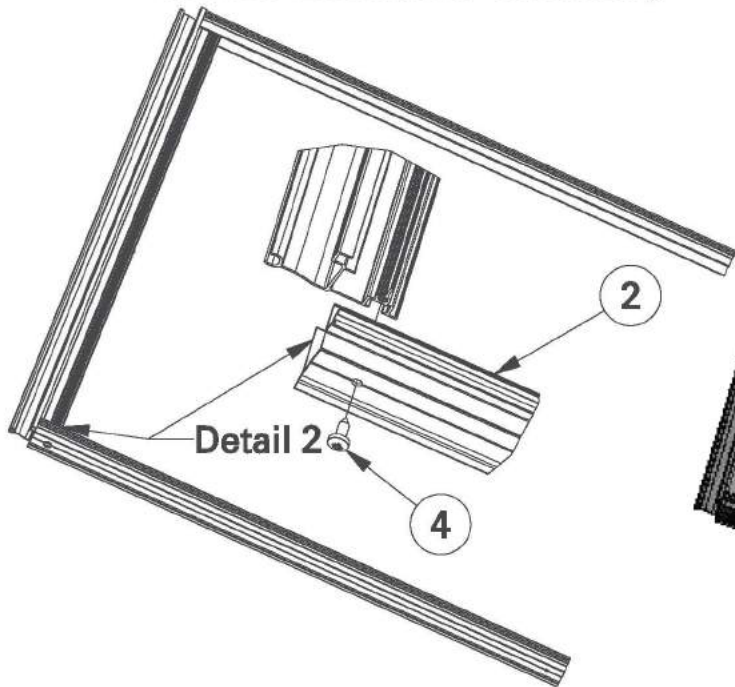
Indien dakraam tegen gevel
Si Lucarne contre pignon
If roof window is against gable



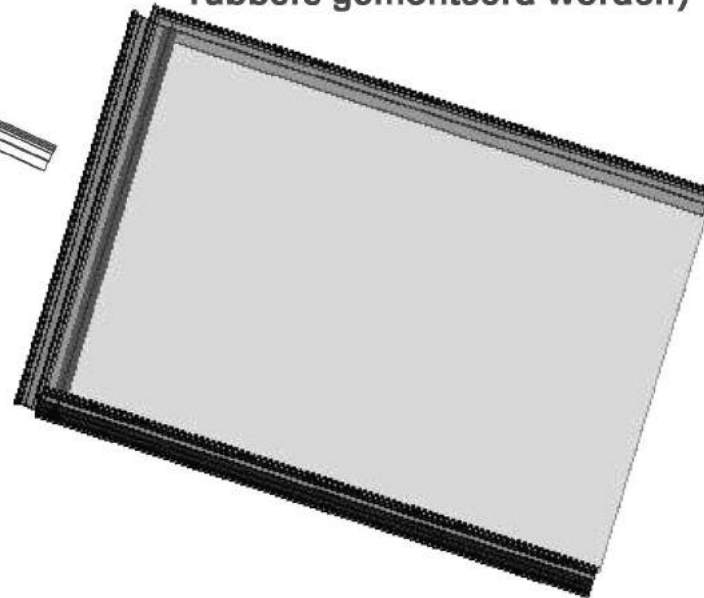


STAP 1 :
 Schuif een moer in de boutgleuf van profiel nr 1, tot in het midden. Draai daarna een moer op de schroefoog, dat u dan samen op de moer in de gleuf monteert. (zie Detail 1)

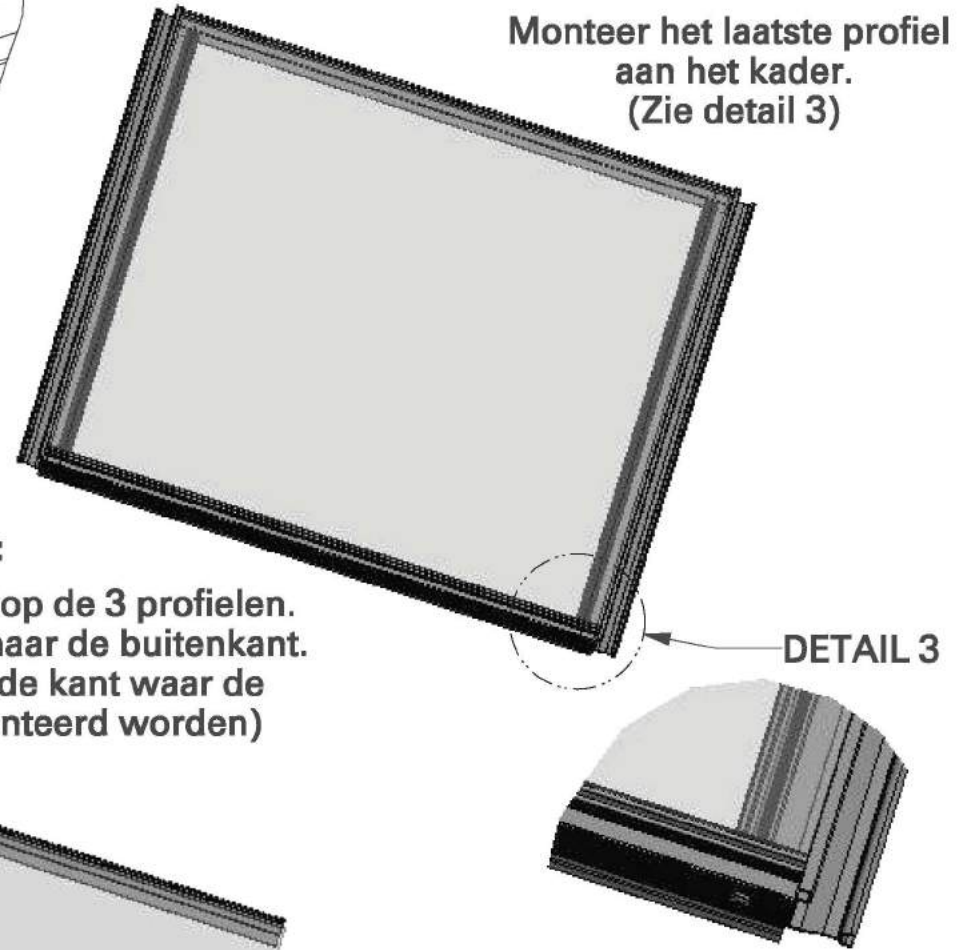
STAP 2 :
 Monteer profiel 1 samen met 2 maal profiel 2 met een vijs (Item Nr 4), zoals in detail 2. (LET OP : Kijk goed naar detail 2, u kan Item Nr 2 verkeerd monteren)








STAP 3 :
 Plaats het raam op de 3 profielen. De gladde kant naar de buitenkant. (Buitenkant = de kant waar de rubbers gemonteerd worden)



STAP 4 :
 Monteer het laatste profiel aan het kader. (Zie detail 3)



ITEM NR	ACD-Referentie	Aantal		
1	800089	2		L = 757,5
2	800038	2		L = 770
3	800024	1		Schroefoog
4	800030	4		Vijs 4,8 x 13
5	800033	2		Moer M6



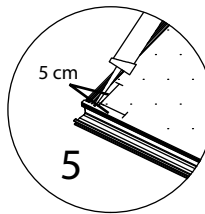
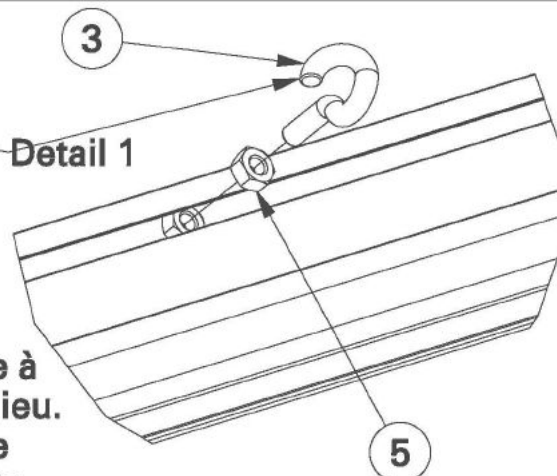
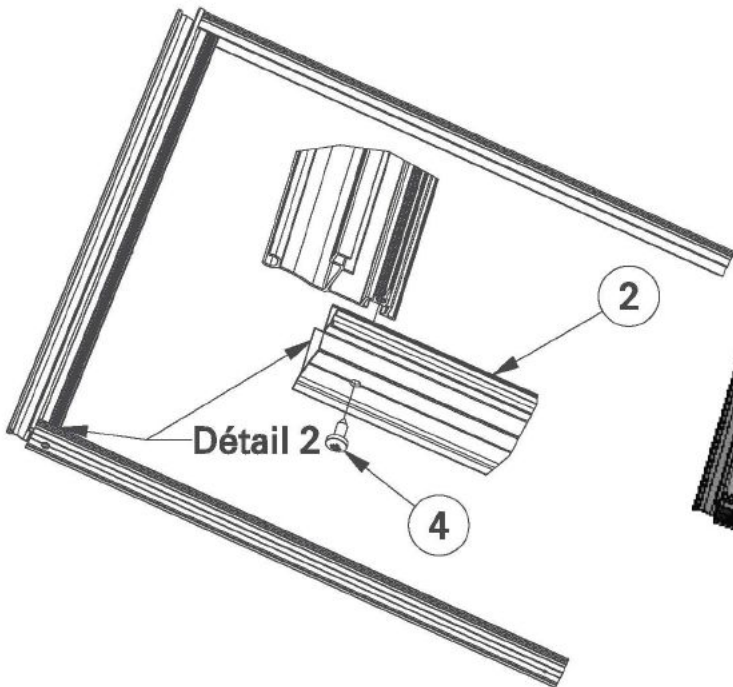
ETAPE 1 :

Glisser un écrou dans la rainure à boulon du profil n°1 jusqu'au milieu.
 Ensuite, tournez l'écrou sur le piton que vous assemblez après sur l'écrou dans la rainure.
 (voir détail 1)

ETAPE 2 :

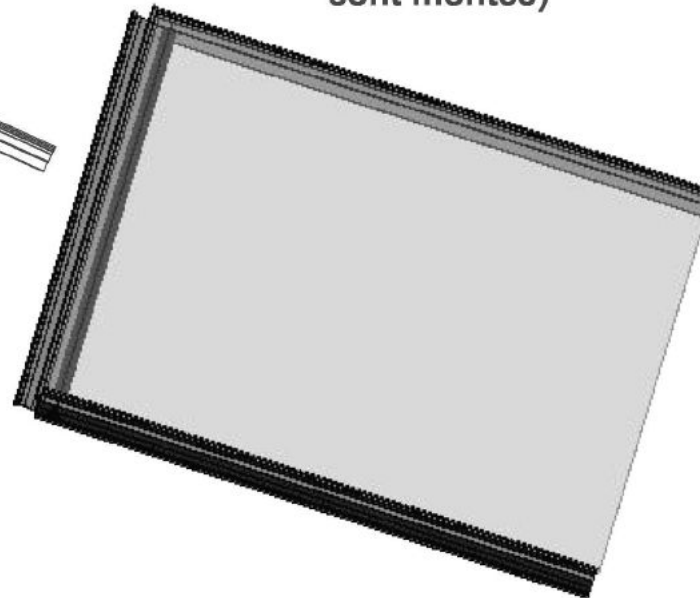
Montez profil 1 ensemble avec 2 fois profil 2 avec une vis (Item n°4) tel qu'illustré dans détail 2.

ATTENTION : Regardez attentivement détail 2, car il est possible de monter n°2 fautivement



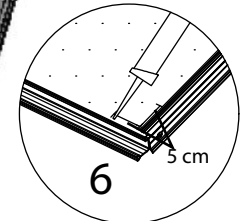
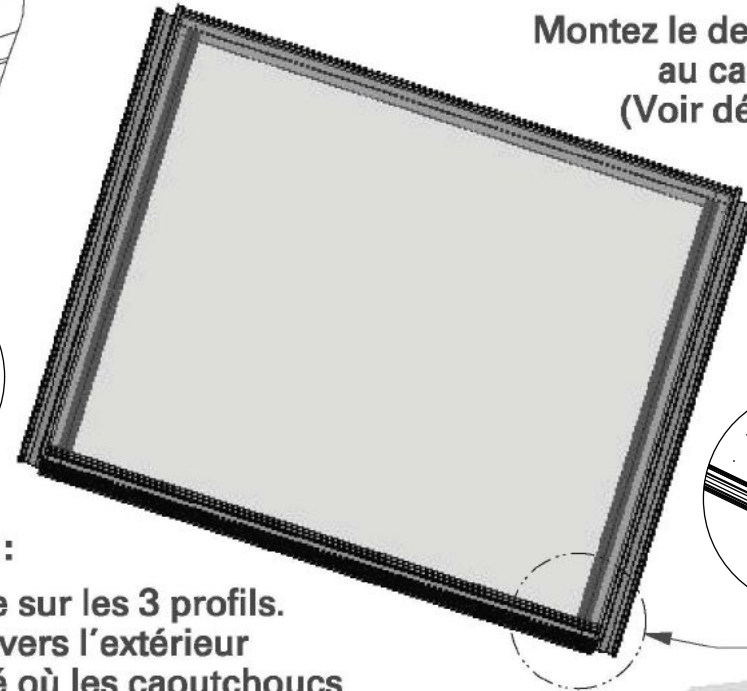
ETAPE 3 :

Placez une vitre sur les 3 profils.
 Le côté lisse vers l'extérieur
 (extérieur = le côté où les caoutchoucs sont montés)








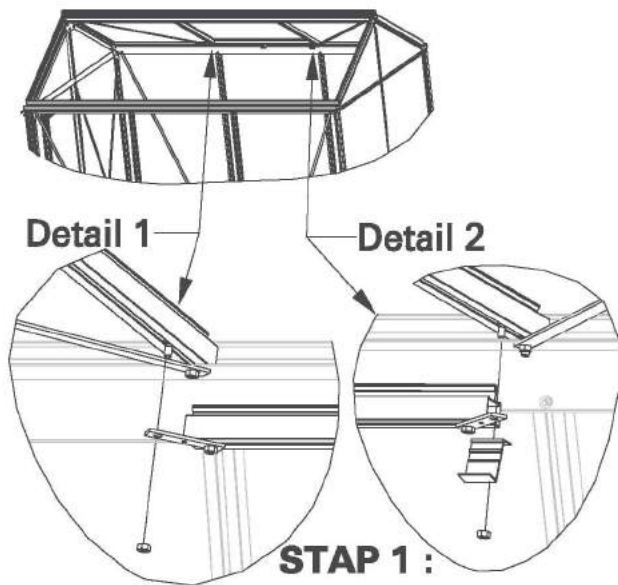
ETAPE 4 :

Montez le dernier profil au cadre.
 (Voir détail 3)



DÉTAIL 3

PARTIE	Référence ACD	Qté		NOTE
1	800089	2		L = 757,5
2	800038	2		L = 770
3	800024	1		Piton
4	800030	4		Vis 4,8 x 13
5	800033	2		Ecrou M6

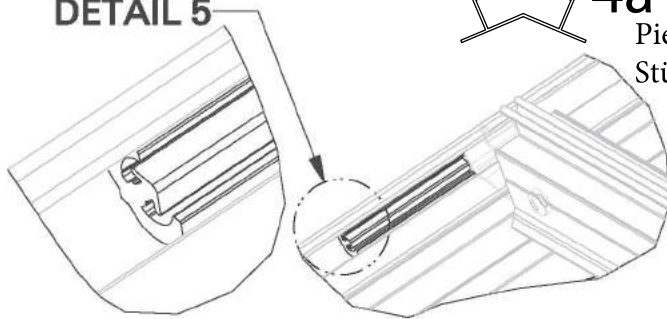


STAP 1 :

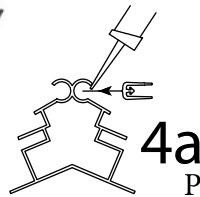
U monteert de dwarsligger van het dakraam tussen de glasregels in het dak waar het dakraam moet komen.

U bevestigt deze met, aan elke kant, een hamerkopbout. (Zie Detail 1 & 2)

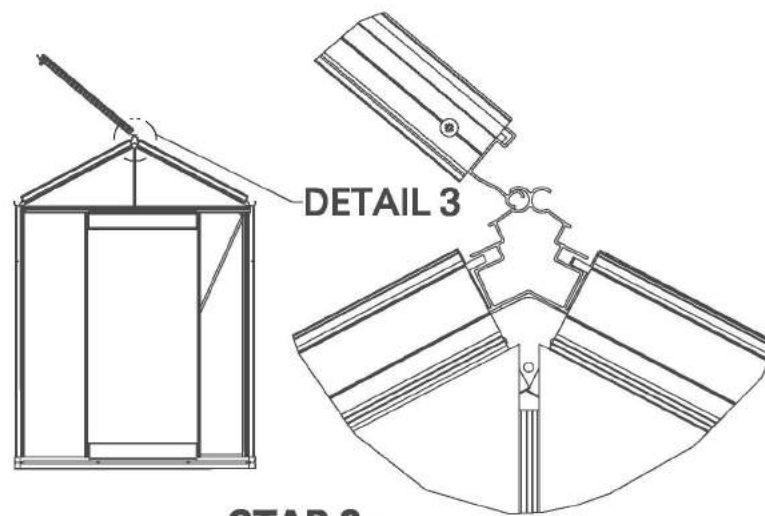
DETAIL 5



STAP 4 : Snij 2 stukjes rubber af van een 5-tal cm lang, snij de beentjes van het rubber af en duw de rest van die stukjes aan elke kant van het dakraam, in de nok. (Zie detail 5)



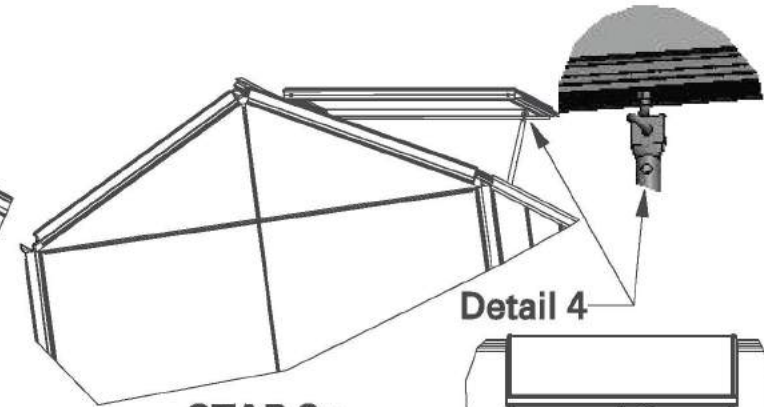
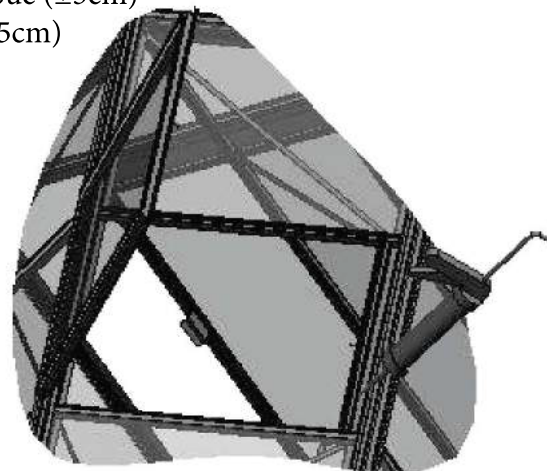
Piece of caoutchouc (±5cm)
Stück Gummi (±5cm)



STAP 2 :

Plaats de scharnier van het horizontaal profiel van het dakraam (deze zonder schroefoog) in de afronding van de nok. (Zie detail 3).

Daarvoor moet je het dakraam stijl naar boven richten. Eenmaal het scharnier in de nok zit, mag u deze naar beneden kantelen en het dakraam zit nu vast in de nok.

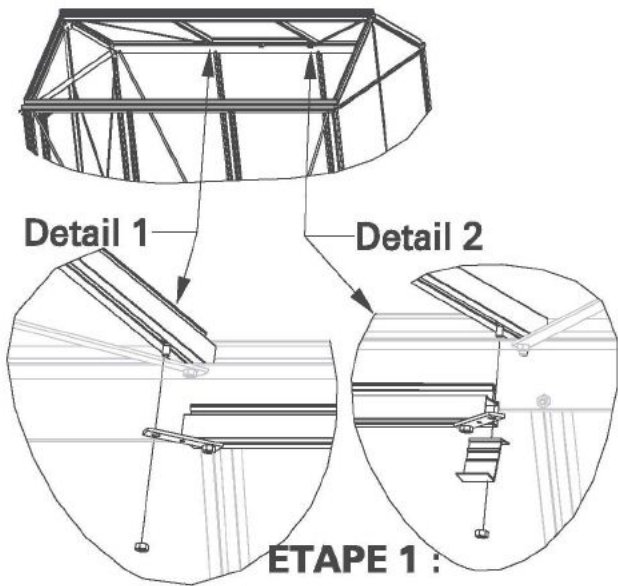


STAP 3 :

Plaats uw opsteker met de platte kant in het schroefoog (Zie detail 4). Met deze opsteker duwt u uw dakraam open en plaatst u deze op de gewenste hoogte door de lange bout op de dwarsligger in het juiste gat te duwen van de opsteker.

STAP 5 :

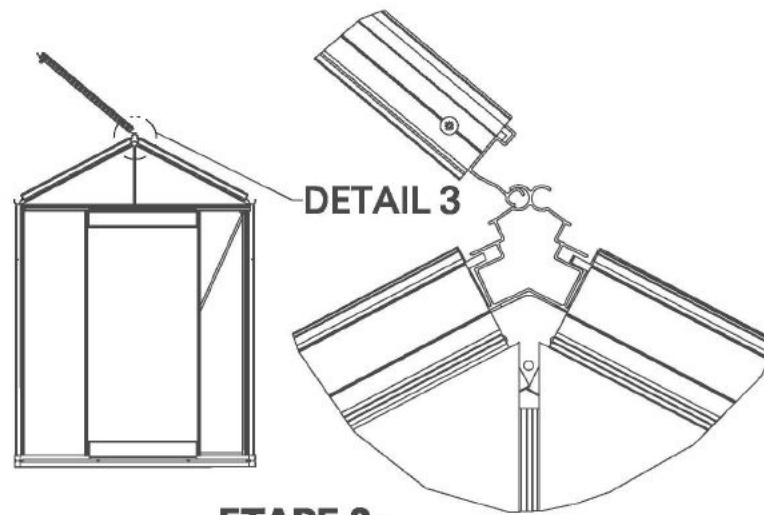
Aan de buitenzijde legt u een laagje siliconekit tussen de dwarsligger van het dakraam en de goot. (Zie tekening hiernaast)



Detail 1 Detail 2

ETAPE 1 :

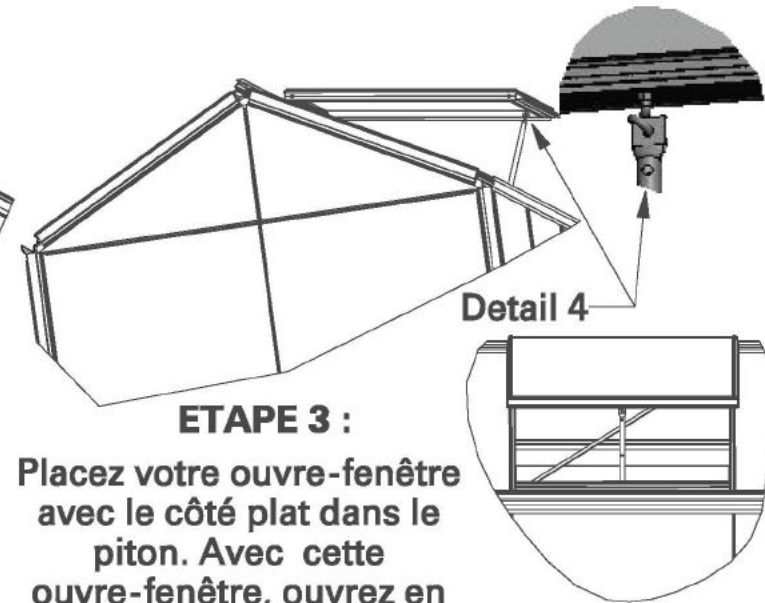
Montez la traverse de la lucarne dans les lignes de verre dans le toit à l'endroit où la lucarne doit être placé. Fixez-là avec un boulon en forme de T à chaque côté. (Voir détail 1&2)



DETAIL 3

ETAPE 2 :

Placez la charnière du profil horizontal dans la lucarne (celle sans pignon) dans l'arrondi de la faîte (Voir détail 3) Pour cela, dirigez la lucarne vers le haut de façon montante. Une fois la charnière dans la faîte, basculez-là vers le bas. La lucarne est maintenant coincée dans la faîte.

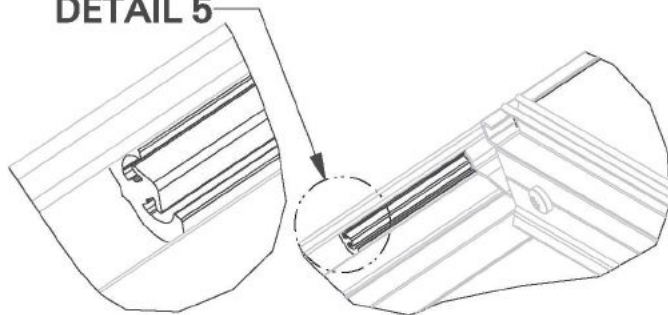


Detail 4

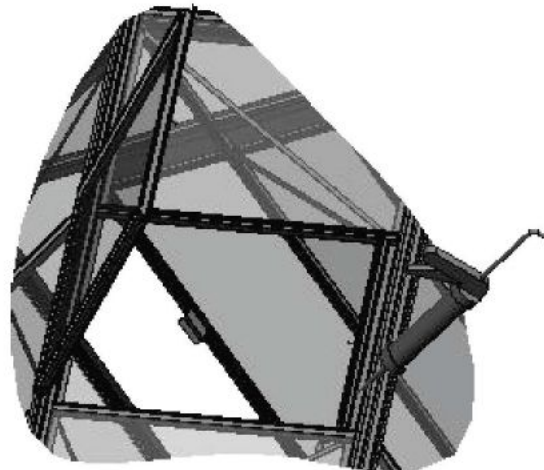
ETAPE 3 :

Placez votre ouvre-fenêtre avec le côté plat dans le pignon. Avec cette ouvre-fenêtre, ouvrez en poussant la lucarne et mettez-là à la hauteur désirée en poussant le boulon long sur la traverse dans le trou de l'ouvre-fenêtre.

DETAIL 5



ETAPE 4 : Coupez 2 morceaux de caoutchouc de 5cm de long, coupez les jambes du caoutchouc et pousser le reste de ces pièces de chaque côté de la lucarne, dans la faîte. (Voir détail 5)



ETAPE 5 :

À l'extérieur, posez une couche de kit de silicone entre la traverse de la lucarne et la gouttière. (Voir dessin ci-contre)

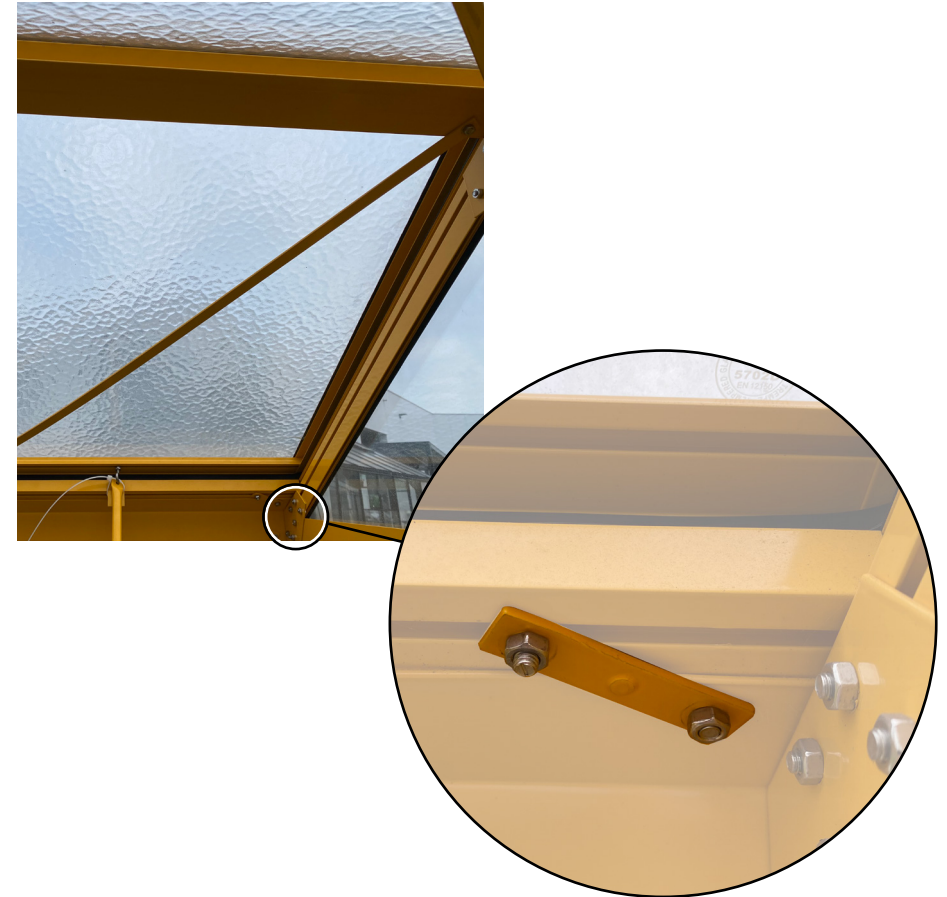
MONTAGE DAKRAAM / LUCARNE / ROOF WINDOW

**NIET IN DE HOEK VAN HET DAK
NE PAS DANS LE COIN DU TOIT
NOT IN THE CORNER OF THE ROOF**



- Montage van dakraam in het midden van het dak (niet in de hoek)
- Montage de la lucarne au milieu du toit (ne pas dans le coin du toit)
- Mounting of the roof window in the middle of the roof (not in the corner of the roof)

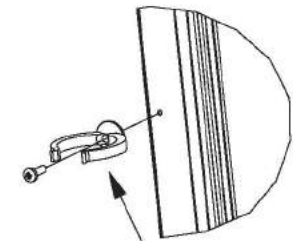
**IN HOEK VAN HET DAK
DANS LE COIN DU TOIT
IN THE CORNER OF THE ROOF**



- Montage dakraam vlak naast de voor- of achtergevel (in hoek van het dak)
- Montage de la lucarne juste à côté du pignon avant ou arrière (dans le coin du toit)
- Mounting of the roof window next to the front or back facade (in the corner of the roof)

STAP 1 :

Bevestig de 2 pvc-klemmen (Item Nr 1) met de zelftappende vijs (Item Nr 4) op de gevel waar het water afloopt. (Zie detail 1)



Detail 1

STAP 2 :

Breng aan alle uiteinden van de goten siliconekit, aan de ene gevel om de pvc ellebogen te lijmen, aan de andere gevel om de rubberen gootafsluiter te lijmen. (Zie tekening hierboven)



Detail 2

STAP 3 :

Plaats de rubberen gootafsluiter in de goot op de silicone. (Zie detail 2)

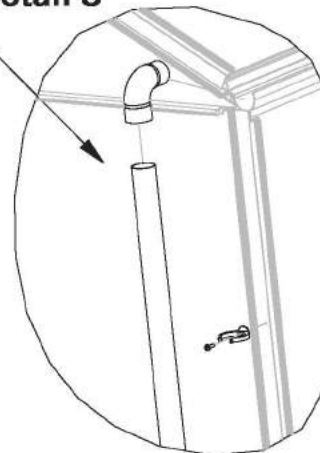
**STAP 4 :**

Breng silicone in de pvc elleboog, aan de kant waar de pvc buis wordt ingebracht. (zie tekening hiernaast)



STAP 5 : Duw de buis in de elleboog, samen met de elleboog duw je de buis dan, iets boven de goot, in de pvc klem, om tenslotte alles samen naar beneden in de goot te duwen. (Zie detail 3)

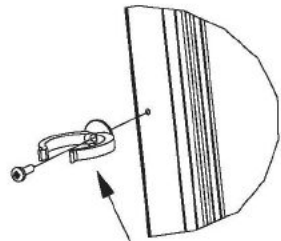
Detail 3



ITEM NR	ACD-Referentie	Aantal		
1	800035	2		pvc klem
2	800040	2		pvc elleboog
3	800054	2		gootafsluiter
4	800101	2		Zelftappende vijs 4,8x19
5	800123	2		pvc buis L=1000

ETAPE 1 :

Fixez les deux pinces en pvc avec la vis autoperceuse sur le pignon ou vous voulez que l'eau s'écoule.



Détail 1

ETAPE 2 :

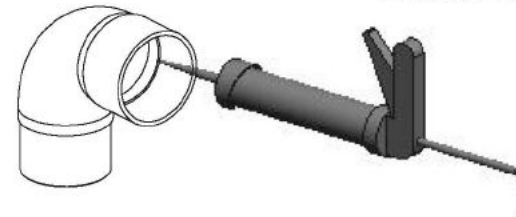
Mettez à toutes les extrémités des gouttières du kit de silicone, à un pignon afin de coller les coudes de pvc et à l'autre pignon pour coller l'arrêt de gouttière en caoutchouc.

(Voir dessin ci-dessus)



ETAPE 3 :

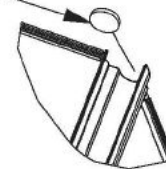
Appliquez du silicone dans le coude pvc, du côté où le tube de pvc est inséré. (Voir dessin ci-contre)



Détail 2

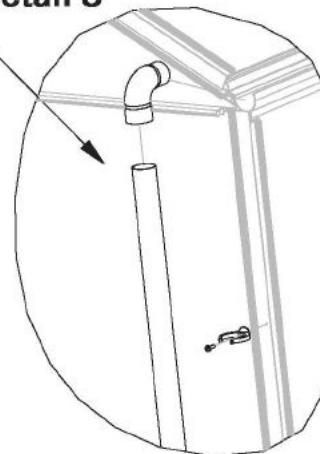
ETAPE 4 :






Placez l'arrêt de gouttière en caoutchouc dans la gouttière sur le silicone. (Voir détail 2)

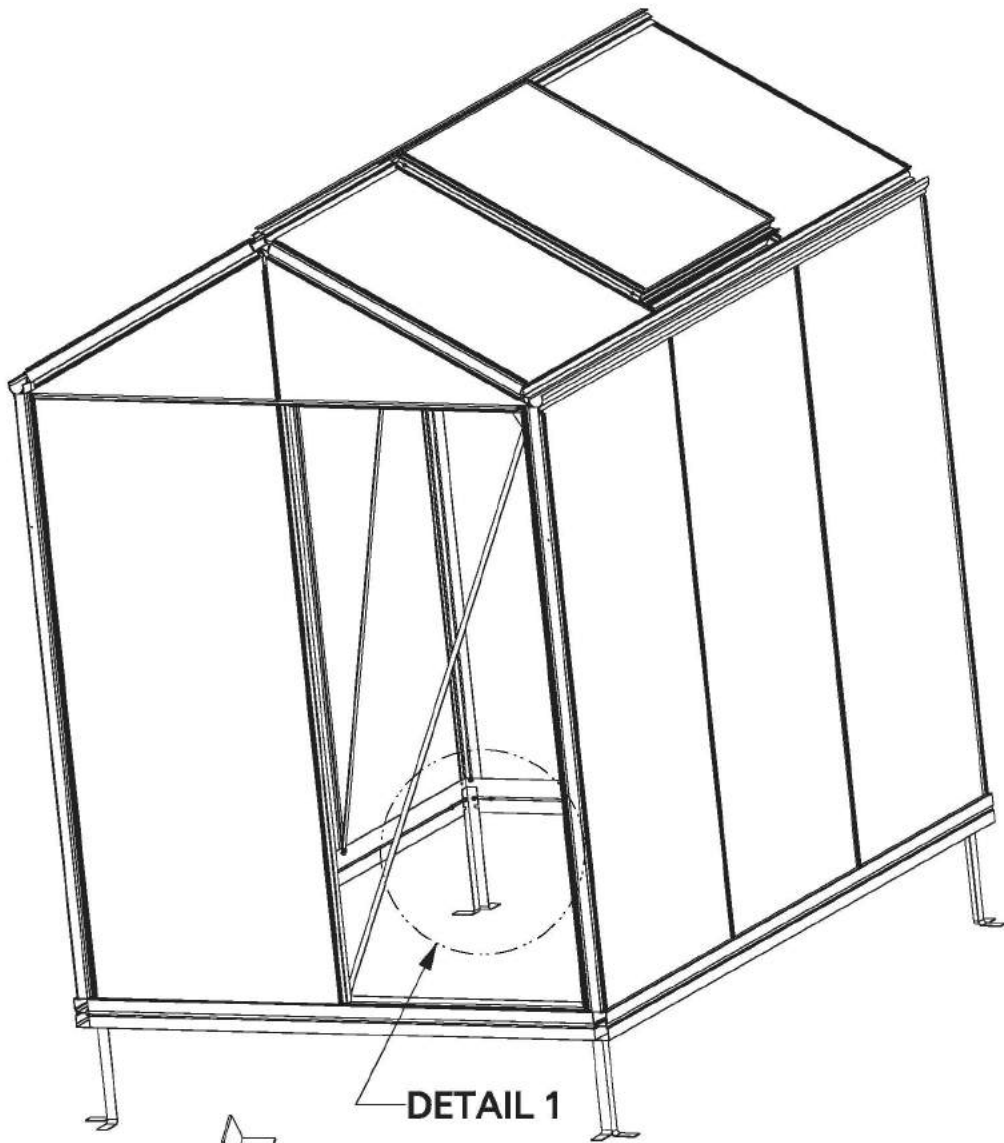


STAP 5 : Poussez le tube dans le coude, puis poussez le tube avec le coude légèrement au-dessus de la gouttière afin de le coincer dans le pvc. Finalement, poussez tout vers le bas dans la gouttière. (Voir détail 3)

Détail 3

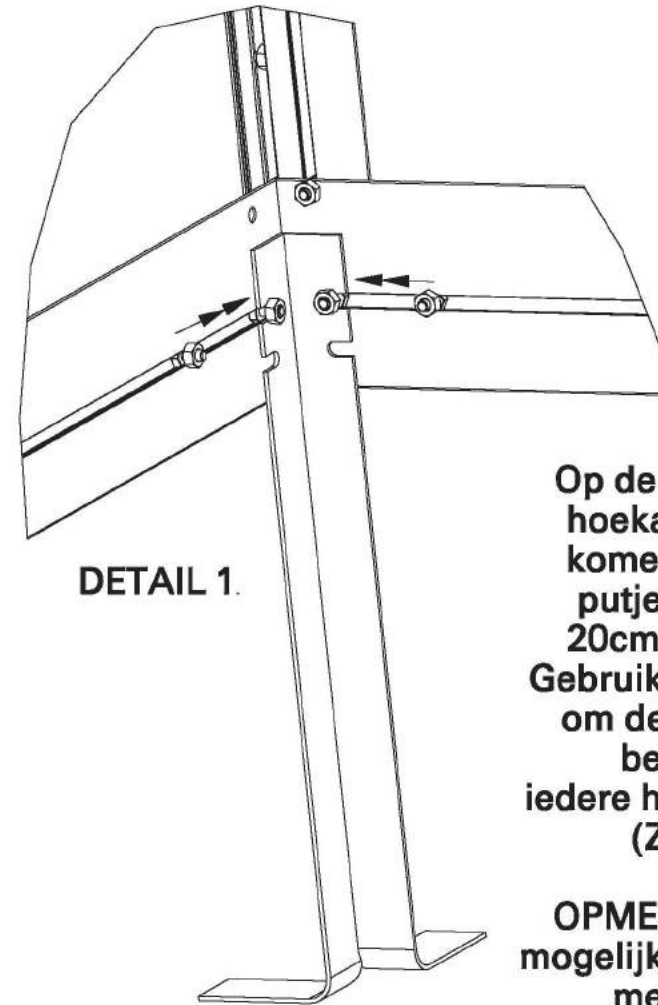


PARTIE	Référence ACD	Qté		NOTE
1	800035	2		fixation tube
2	800040	2		coude pvc
3	800054	2		arrêt gouttière
4	800101	2		vis 4,8x19
5	800123	2		tube pvc L=1000



DETAIL 1

Uiteinden ankers plooiën



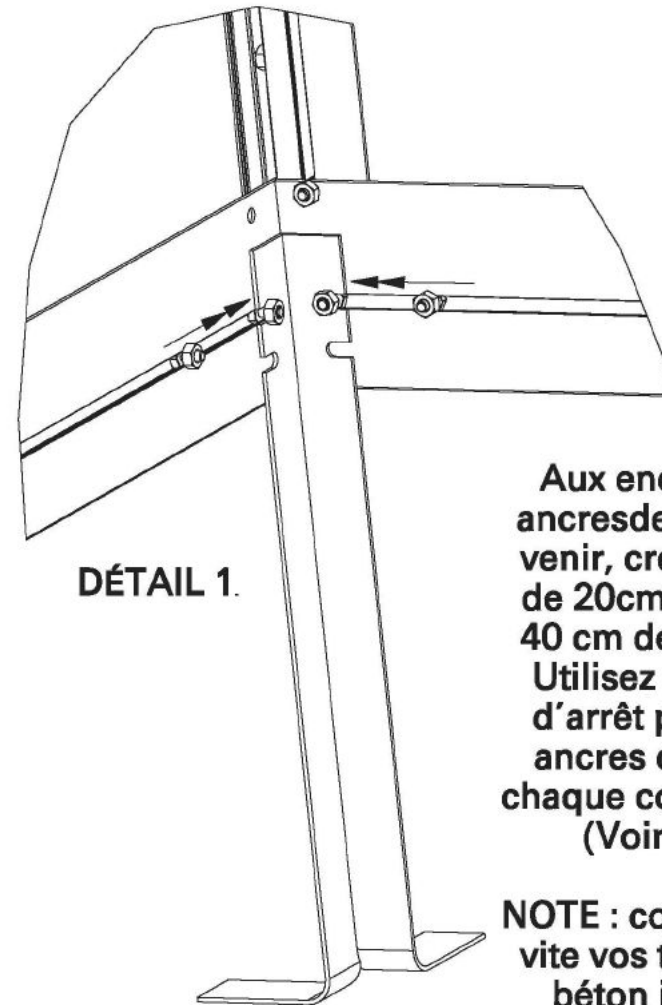
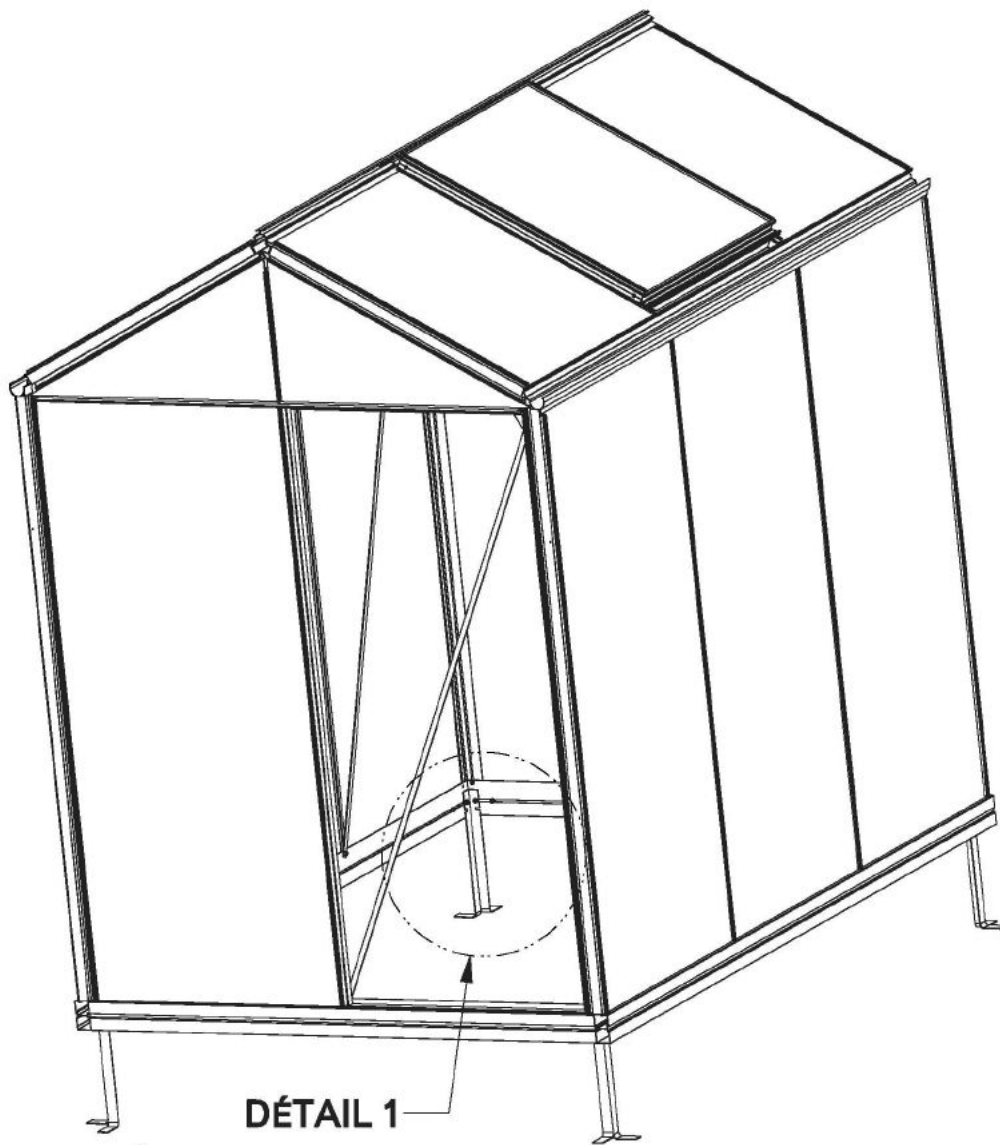
DETAIL 1.

Op de plaats waar de hoekankers moeten komen, graaft u een putje van 20cm op 20cm en 40cm diep. Gebruik de wachtbouten om de hoekankers te bevestigen in iedere hoek van de serre. (Zie detail 1)

OPMERKING : Zo snel mogelijk uw putten vullen met snelbeton.

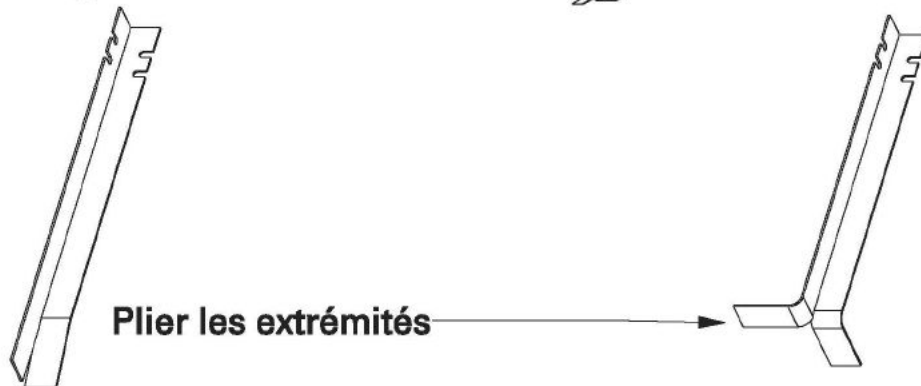
ITEM NR	ACD-Referentie	Aantal		NOTA
1	800307	4		L = 400

Montage ancrs de coin PAG 18

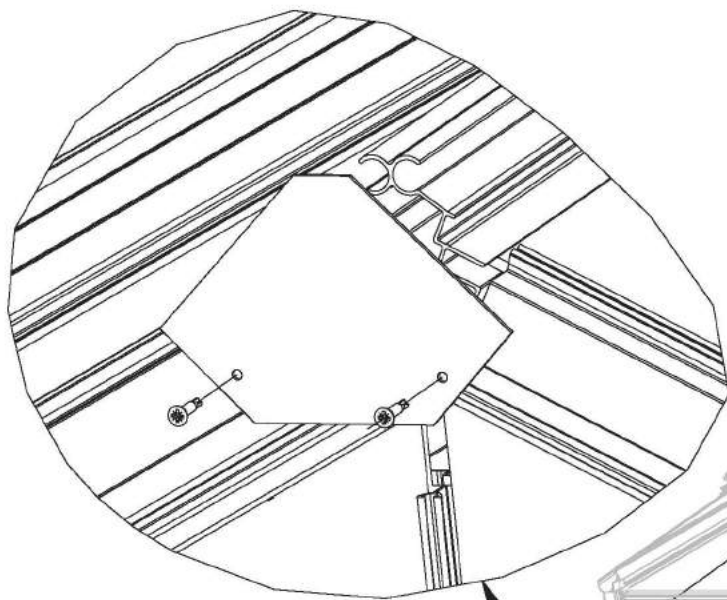


Aux endroits où les ancrs de coin doivent venir, creusez un trou de 20cm sur 20 cm et 40 cm de profondeur. Utilisez des boulons d'arrêt pour fixer les ancrs de coin dans chaque coin de la serre. (Voir détail 1)

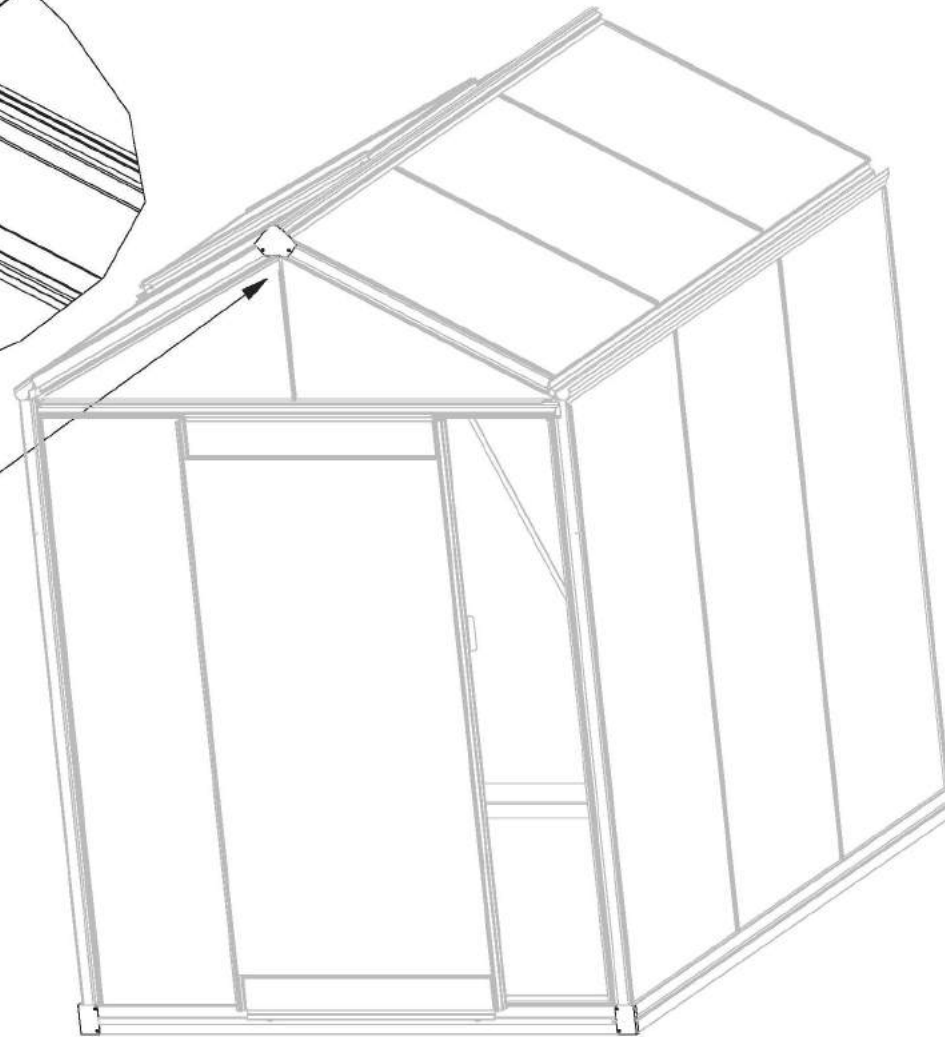
NOTE : comblez au plus vite vos trous avec du béton instantané.



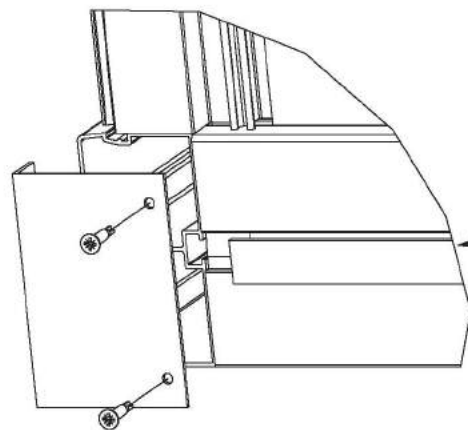
PARTIE	Référence ACD	Qté		NOTE
1	800307	4		L = 400



Detail 1



Detail 2



Aan elke kant van de nok bevestigt u een nokplaatje met 2 zelfborende vijzen, u gebruikt daarvoor een schroefmachine.

(Zie detail 1)

Nu monteert u voor de 4 openingen van de funderingen een funderingsplaatje, terug met zelfborende vijzen en u gebruikt daarvoor terug een schroefmachine.

(zie detail 2)

De chaque côté de la faîte, fixez une plaque faitière avec deux vis autoperceuses, vous utiliser pour cela une tarière.

(Voir détail 1)

Montez maintenant pour les 4 ouvertures des embases une plaque de recouvrement, à nouveau avec des vis autoperceuses et utilisez pour cela une tarière.

(Voir détail 2)

ITEM NR	ACD-Referentie	Aantal		
1	800032	12		Zelfborende vijz 3,9 x 16
2	800890	4		L = 80
3	800891	2		L = 85

